

## Navodila za uporabo in postavitvev Odzračevalni sušilni stroj



Pred postavitvijo – inštalacijo – zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili materialno škodo.

# Vsebina

---

<b>Vaš prispevek k varovanju okolja</b> .....	6
<b>Varnostna navodila in opozorila</b> .....	7
<b>Upravljanje sušilnega stroja</b> .....	18
Upravljalna plošča .....	18
Simboli na upravljalni plošči .....	19
Simboli na prikazovalniku .....	20
Senzorske tipke in prikazovalnik na dotik s senzorskimi tipkami .....	21
Osnovni meni .....	21
Primeri upravljanja .....	22
Izbirni seznam .....	22
Enostavna izbira .....	22
Nastavitev številčnih vrednosti .....	22
Izhod iz podmenija .....	22
<b>Prvi zagon</b> .....	23
Vklop sušilnega stroja .....	23
Nastavitev jezika izpisov na prikazovalniku .....	23
Napotek na zunanje naprave .....	24
Nastavitev svetlosti prikazovalnika .....	24
Potrditev vprašanja glede ure .....	24
Nastavitev ure .....	24
Izbira programskih paketov .....	25
Nastavitev kasirne naprave .....	25
Zaključek prvega zagona .....	26
<b>1. Upoštevanje pravilne nege perila</b> .....	27
Pranje .....	27
Sušenje .....	27
Simboli za nego .....	27
<b>2. Vlaganje perila v sušilni stroj</b> .....	28
<b>3. Izbira programa</b> .....	29
Vklop sušilnega stroja .....	29
Izbira programa .....	29
Izbira standardnih programov z gumbom za izbiro programa .....	29
Izbira posebnih programov prek položaja gumba za izbiro programa ☆ .....	29
<b>4. Izbira nastavitve programa</b> .....	30
Osnovni meni programa .....	30
Izbira stopnje suhosti .....	30
Izbira trajanja (časovno krmiljeni programi) .....	30

Izbira dodatnih funkcij .....	31
Nežno .....	31
Zaščita pred mečkanjem .....	31
Izbira prednastavitve zagona.....	32
<b>5. Zagon programa .....</b>	<b>33</b>
Zagon programa.....	33
<b>6. Konec programa – jemanje perila iz stroja .....</b>	<b>34</b>
Konec programa.....	34
Jemanje perila iz stroja.....	34
Upoštevanje navodil za vzdrževanje .....	34
<b>Pregled programov.....</b>	<b>35</b>
Standardni programi.....	35
☆ Posebni programi .....	37
Programski paketi.....	39
<b>Sprememba poteka programa .....</b>	<b>42</b>
Sprememba programa, ki se izvaja .....	42
Prekinitev programa .....	42
Izbira programa po prekinitvi .....	42
Naknadno vlaganje perila .....	42
<b>Čiščenje in vzdrževanje .....</b>	<b>43</b>
Interval čiščenja.....	43
Čiščenje filtrov za puhaste delce.....	43
Odstranjevanje filtra.....	43
Razstavljanje filtra.....	44
Suho čiščenje delov filtra za puhaste delce .....	44
Mokro čiščenje delov filtra za puhaste delce .....	44
Čiščenje območja dovoda zraka .....	45
Sestavljanje in namestitev filtra za puhaste delce .....	46
Čiščenje sušilnega stroja.....	47
<b>Kaj storiti, če .....</b>	<b>48</b>
Na prikazovalniku se pojavijo naslednja opozorila ali napake.....	48
Nezadovoljivi rezultati sušenja .....	51
Sušenje traja zelo dolgo .....	52
Splošne težave s sušilnim strojem .....	53
<b>Servisna služba.....</b>	<b>54</b>
Kontakt v primeru motenj.....	54
Dodatna oprema.....	54

# Vsebina

---

<b>Postavitev in priklop</b> .....	55
Sprednja stran .....	55
Hrbtna stran.....	56
Situacije postavitve .....	57
Pogled s strani.....	57
Jekleno podnožje .....	57
Pogled od zgoraj .....	57
Pralno-sušilni stolp.....	57
Transport sušilnega stroja na mesto postavitve .....	58
Postavitev .....	59
Postavitev stroja v pravilen položaj .....	59
Zunanje krmilne naprave .....	59
Električni priključek.....	60
<b>Namestitev odzračevalnega voda</b> .....	61
Načela napeljave za odvod zraka.....	61
Načela za dovod zraka .....	61
Izračun skupne dolžine cevi .....	62
Odprtini za odvod zraka na hrbtni strani sušilnega stroja .....	63
Zapiranje odprtine za odvod zraka.....	63
Mere odprtin za odvod zraka .....	63
Namestitev sestavljenih cevi .....	64
Primer .....	64
Namestitev fleksibilne cevi .....	65
Ploščati kanal .....	65
Primeri .....	66
Odzračevalni zbirni vod .....	67
<b>Podatki o porabi</b> .....	69
<b>Tehnični podatki</b> .....	70
Podatkovna kartica za gospodinjске sušilne stroje.....	71
Izjava o skladnosti .....	73
<b>Nadzorni nivo</b> .....	74
Odpiranje menija Nadzorni nivo .....	74
Dostop s kodo .....	74
Sprememba kode.....	74
Demo program.....	74
Odpiranje nadzornega nivoja.....	75
Izhod iz nadzornega nivoja.....	75
Jezik .....	76
Svetlost.....	76
Ura.....	76

Glasnost tona ob koncu progr.	76
Glasnost tona tipk	76
Glasnost pozdravnega tona	76
Zvočni signal ob napaki	77
Pomnilnik	77
Zaščita pred mečkanjem	77
Razširjeno ohlajanje	77
Temperatura ohlajanja	77
Izklop prikazi	78
Prednastavitev zagona	78
Ime programa	78
Vidnost parametrov	79
Stopnje suhosti Perilo, ki se k./pis.	79
Stopnje suhosti Neobčutljivo perilo	79
Stopnje suhosti Avtomatski plus	79
Stopnje suhosti Suho za str. likan.	79
Čiščenje zračnih poti	79
Očistite sita	80
Programski paketi	80
Izbira kom. modula	81
Razpoložljivost digitalnih izdelkov Miele	81
WLAN/LAN	82
Omrežni čas	83
Odzračevalna loputa, zunanja	83
Dodatni ventilator	84
Tlačni senzor	84
Daljinsko upravljanje	84
Remote Update	85
SmartGrid	85
Pravne informacije	86
Kasirna naprava	87
Nastavitev za kasirne naprave	87
Zun. zapora programa	87
Povratni signal kasirni napravi	87
Zaklepanje kasirne naprave	88
Brisanje signala plačila	88
Čas signala kasirne naprave	88
Maksimalni čas za kasirno napravo	88
Trajanje časovn. programa, hladno	89
Trajanje časovn. programa, toplo	89
Brezplačni programi	89
<b>Garancijski list</b>	<b>90</b>

# Vaš prispevek k varovanju okolja

---

## Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja, zato jih je mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin in zmanjšanje količine odpadkov.

## Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje dragocene materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinjskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite tudi za varnost otrok, tako da ti nimajo dostopa do njega.



- ▶ Pred prvo uporabo stroja obvezno preberite ta navodila za uporabo.

Ta sušilni stroj ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo sušilnega stroja pozorno in v celoti preberite navodila za uporabo. V njih boste našli pomembne napotke za vgradnjo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo na sušilnem stroju.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje o inštalaciji sušilnega stroja ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku stroja.

Če boste v uporabo sušilnega stroja uvedli še druge osebe, jim morate ta varnostna navodila in opozorila razložiti in jih shraniti na dostopnem mestu.

## Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Sušilni stroj je namenjen izključno za sušenje perila, opranega v vodi, ki ga je proizvajalec opremil z oznako, da je primerno za sušenje v stroju. Drugi nameni uporabe so lahko nevarni. Miele ne odgovarja za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali napačnega upravljanja.
- ▶ Ta sušilni stroj lahko deluje tudi na javnih območjih.
- ▶ Ta sušilni stroj ni primeren za uporabo na prostem.

## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Osebe, ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati sušilnega stroja, ga ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.
- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini sušilnega stroja, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo sušilni stroj brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati sušilnega stroja brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini sušilnega stroja, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali s strojem.



## Tehnična varnost

- ▶ Pred postavitvijo sušilnega stroja preverite, če so na njem kakršne koli vidne poškodbe. Poškodovanega stroja ne smete namestiti in zagnati.
- ▶ Na sušilnem stroju ne smete izvajati nobenih sprememb, ki jih ni izrecno odobrilo podjetje Miele.
- ▶ Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte podaljškov električnega kabla (nevarnost požara zaradi pregrevanja).
- ▶ Električna varnost tega sušilnega stroja je zagotovljena samo v primeru, da je priključen na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Zelo pomembno je, da preverite ta osnovni varnostni pogoj. Če ste v dvomih, pokličite strokovnjaka, ki bo preveril hišno inštalacijo. Miele ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno škodo ali poškodbe, ki bi nastale zaradi odsotnosti ali poškodbe ozemljitvenega vodnika.
- ▶ Zaradi nestrokovnih popravil lahko pride do nepredvidljivih nevarnosti za uporabnika, za katere Miele ne prevzema odgovornosti. Popravila lahko izvede samo strokovno usposobljena oseba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, sicer prenehajo veljati vse pravice, ki izhajajo iz garancije.

## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Če je poškodovan priključni kabel, ga lahko zamenja samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele. V nasprotnem primeru je lahko ogrožena varnost uporabnika.
  - ▶ Pokvarjene sestavne dele aparata lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli Miele. Miele namreč samo pri teh delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve.
  - ▶ Če vzdrževalna dela niso pravočasno in strokovno izvedena, lahko pride do zmanjšane zmogljivosti, motenj delovanja in nevarnosti požara.
  - ▶ V primeru motnje ali med čiščenjem in vzdrževalnimi deli je stroj ločen od električnega omrežja samo, če
    - je omrežni vtič sušilnega stroja izvlečen iz vtičnice,
    - je varovalka hišne inštalacije izklopljena ali
    - je taljiva varovalka hišne inštalacije povsem odvita.
- Glejte tudi poglavje „Postavitev in priklop“, odstavek „Priklop na električno omrežje“.
- ▶ Ta sušilni stroj ni primeren za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).

## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Upoštevajte napotke v poglavjih „Postavitev in priklop“ in „Namestitev odzračevalnega voda“ ter poglavje „Tehnični podatki“.
- ▶ Omrežni vtič mora biti vedno dostopen, da lahko sušilni stroj kadar koli izklopite iz omrežja.
- ▶ Če je predviden fiksni priključek, mora biti na mestu inštalacije dostopno stikalo za izklop vseh polov, s katerim lahko izklopite sušilni stroj iz omrežja.
- ▶ Zračne reže med spodnjo stranjo stroja in tlemi ne sme zmanjšati letev podnožja, tekstilna talna obloga z visokim florom ali podobno. Tako ne more biti zagotovljen zadosten dovod zraka.
- ▶ V območju odpiranja vrat stroja ne sme biti nobenih vrat, ki se zaklepajo, drsnih vrat ali vrat z nasprotnim odpiranjem.
- ▶ Ta sušilni stroj je zaradi posebnih zahtev (npr. glede temperature, vlažnosti, kemijske obstojnosti, odpornosti proti obrabi in vibracij) opremljen s specialno žarnico. Ta se lahko uporablja samo za predvideni namen. Žarnica ni primerna za osvetlitev prostora. Zamenja jo lahko samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele, ali osebje servisne službe Miele.

# Varnostna navodila in opozorila

---

## Pravilna uporaba

▶ Maksimalna količina polnjenja je 7 kg (suhega perila). V določenih programih je največja količina polnjenja manjša, glejte poglavje „Pregled programov“.

▶ Na vrata stroja se ne smete opirati ali naslanjati. Ta sušilni stroj se lahko prevrne, pri čemer se lahko poškodujete vi ali druge osebe.

▶ Po vsakem sušenju zaprite vrata stroja. Tako boste preprečili, da bi

- otroci poskušali splezati v stroj ali bi v njem skrili predmete.
- v stroj splezale male živali.

▶ Za čiščenje sušilnega stroja ne smete uporabljati visokotlačne čistilne naprave ali vodnega curka.

▶ Zato pazite, da v prostoru, kjer je postavljen sušilni stroj, ni prahu in puhastih delcev. Delci umazanije v zraku, ki ga vsesava stroj, pospešujejo zamašitev. Pojavi se lahko motnja delovanja, obstaja pa tudi nevarnost požara.

▶ Sušilni stroj lahko uporabljate le, če je nameščen odzračevalni vod in je poskrbljeno za zadostno zračenje prostora.

▶ Upoštevajte napotke v poglavju „Namestitev odzračevalnega voda“.

► Odzračevalni vod ne sme biti speljan v enega izmed naslednjih dimnikov ali jaškov.

- Aktivni dimniki za odvod dima ali odpadnih plinov.
- Jaški, namenjeni prezračevanju prostorov s kurišči.
- Dimniki, ki jih uporabljajo tretje osebe.

Če so dim ali odpadni plini potisnjeni nazaj v prostor, obstaja nevarnost zastrupitve.

► Če je v istem prostoru ali v stanovanju oz. sosednjih prostorih nameščen plinski pretočni grelnik, plinsko ogrevanje prostorov, peč na premog s priključkom na dimnik ipd. in če podtlak znaša 4 Pa ali več, obstaja nevarnost zadužitve in zastrupitve z odpadnimi plini, ki zaradi podtlaka pritekajo nazaj v prostor.

Podtlak v prostoru, kjer je postavljen stroj, lahko preprečite z naslednjimi ukrepi za zadostno prezračevanje (primeri):

- Namestite prezračevalne odprtine v zunanji steni, ki jih ni mogoče zapreti.
- Okensko stikalo: sušilni stroj lahko vključite samo pri odprtem oknu.

V vsakem primeru vam mora varnost uporabe in preprečevanje podtlaka 4 Pa ali več potrditi vaš dimnikarski mojster.

## Varnostna navodila in opozorila

---

▶ Redno preverjajte, ali so sestavni deli odzračevalnega voda (npr. zidna cev, zunanja rešetka, cevni zavoji, kolena itn.) prehodni za zrak in ali je odvod zraka neoviran. Po potrebi jih očistite. Če se v njih nakopičijo puhasti delci, ovirajo izhajanje zraka in s tem brezhibno delovanje sušilnega stroja.

Če je na voljo odzračevalni vod, ki je že v uporabi, ga morate pred priključitvijo sušilnega stroja skrbno preveriti.

▶ Pri inštalaciji več sušilnih strojev na isti zbirni odzračevalni vod mora biti neposredno na zbirni vod nameščena po ena zaporna loputa na stroj.

Če tega navodila ne upoštevate, lahko pride do poškodbe sušilnega stroja in zmanjšanja električne varnosti.

▶ Filter za puhaste delce morate redno čistiti.

▶ Sušilnega stroja ne smete uporabljati, če v njem ni filtra za puhaste delce ali če je filter za puhaste delce poškodovan. Lahko se pojavijo motnje delovanja. Puhasti delci zamašijo zračne poti, grelnik in odzračevalni vod, kar lahko vodi do požara.

Sušilni stroj takoj izklopite in zamenjajte poškodovani filter.

▶ Sušilnega stroja ne smete postaviti v prostor, kjer obstaja nevarnost zmrzovanja. Že temperature blizu zmrzišča ovirajo delovanje stroja.

Dovoljena temperatura v prostoru je od 2 °C do 35 °C.

## Varnostna navodila in opozorila

---

- ▶ Zaradi nevarnosti požara v stroju ne smete sušiti perila, ki
  - ni oprano.
  - ni zadostno očiščeno in so na njem ostanki olja, maščob in podobnih snovi (npr. kuhinjsko in kozmetično perilo z ostanki jedilnega olja, drugih olj, maščob in krem). Pri nezadostno opranem perilu je nevarnost požara zaradi samovnetljivosti perila, ki obstaja celo po končanem postopku sušenja in izven sušilnega stroja.
  - je prepojeno z vnetljivimi čistilnimi sredstvi ali z ostanki acetona, alkohola, bencina, petroleja, kerozina, odstranjevalcev madežev, terpentina, voska, odstranjevalca voska ali kemikalij (npr. pri različnih krpah za čiščenje).
  - je prepojeno z ostanki utrjevalcev ali lakov za lase, odstranjevalcev laka za nohte ali podobnih snovi.

Zato takšno močno umazano perilo operite še posebej temeljito: uporabite dodatno količino pralnega sredstva in nastavite visoko temperaturo. Če ste v dvomih, perilo večkrat operite.

- ▶ Iz žepov odstranite vse predmete (npr. vžigalnice, vžigalice).
- ▶ **Opozorilo:** Sušilnega stroja ne smete izklopiti pred koncem programa sušenja. To lahko storite samo v primeru, da takoj vzamete vse kose perila iz stroja in jih razgrnete, tako da lahko odda svojo toploto.

## Varnostna navodila in opozorila

---

### ► Nevarnost požara.

Ta sušilni stroj ne sme delovati prek vtičnice, ki jo je mogoče krmiliti (npr. prek stikalne ure ali električne naprave z izklopom ob preobremenitvi).

Sušilni stroj lahko deluje na napravi za izklop ob preobremenitvi samo, če je ta povezana s sušilnim strojem prek enote Miele XCI-Box in so na sušilnem stroju izvedene ustrezne nastavitve.

Če se program sušenja prekine pred koncem faze ohlajanja, obstaja nevarnost samovžiga perila.

### ► Zaradi nevarnosti požara v stroju ne smete nikoli sušiti perila ali izdelkov,

- če so bile za čiščenje uporabljene industrijske kemikalije (npr. pri kemičnem čiščenju).
- ki vsebujejo pretežno penasto gumo, gumo ali gumi podobne sestavne dele. To so npr. izdelki iz lateksa, kape za prhanje, vodotesni kosi perila, gumirani izdelki in oblačila, vzglavniki, napolnjeni s koščki penaste gume.
- ki vsebujejo polnilo in so poškodovani (npr. blazine ali jopiči). Izpadajoče polnilo lahko povzroči požar.

► Program je z vstopom v fazo ohlajanja končan. Faza ohlajanja pri številnih programih zgolj zagotovi, da perilo ostane pri temperaturi, pri kateri se ne poškoduje (npr. preprečevanje samovžiga perila). Perilo vedno vzemite iz stroja v celoti takoj po koncu programa.

► Mehčalec in podobne izdelke uporabljajte tako, kot je določeno v njihovih navodilih.

► V bližini sušilnega stroja ne smete hraniti ali uporabljati bencina, petroleja ali drugih lahko vnetljivih snovi. Zaradi tovrstnih snovi obstaja nevarnost požara in eksplozije.


► Do sušilnega stroja ne sme prihajati zrak, prepojen s hlapi klora, fluora ali drugih topil. Zaradi tako prepojenega zraka lahko pride do požara.



- ▶ Za dele stroja iz plemenitega jekla velja:  
Površine iz plemenitega jekla ne smejo priti v stik s tekočimi čistilnimi in dezinfekcijskimi sredstvi, ki vsebujejo klor ali natrijev hipoklorit. Delovanje teh sredstev lahko na plemenitem jeklu sproži korozijo. Poleg tega lahko korozijo povzročijo tudi agresivni hlapi klorovega belilnega luga. Zato odprtih posod s temi sredstvi ne smete hraniti v neposredni bližini stroja.

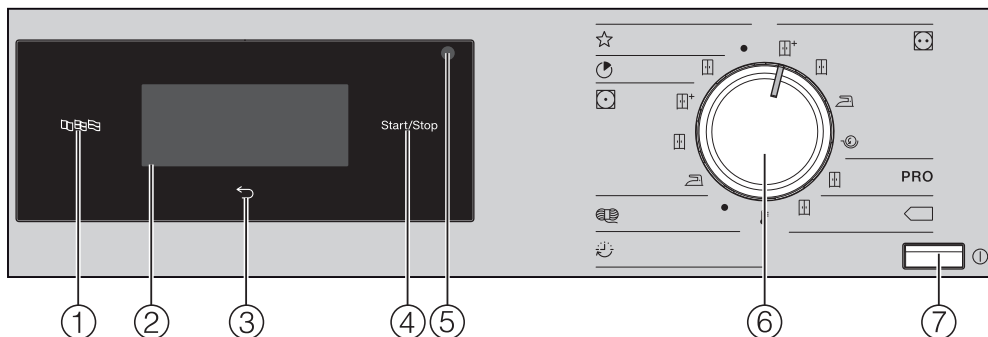
### Oprema




- ▶ Deli opreme se smejo namestiti oz. vgraditi samo, če je podjetje Miele izrecno odobrilo njihovo uporabo. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Sušilne in pralne stroje Miele lahko postavite v pralno-sušilni stolp. V ta namen potrebujete komplet za povezavo strojev, ki je na voljo kot dodatna oprema. Paziti morate, da vezni element pralno-sušilnega stolpa ustreza tako sušilnemu kot pralnemu stroju Miele.
- ▶ Pazite, da podnožje Miele, ki je na voljo kot dodatna oprema, ustreza temu sušilnemu stroju.

 Podjetje Miele ne odgovarja za škodo, ki je posledica neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril.

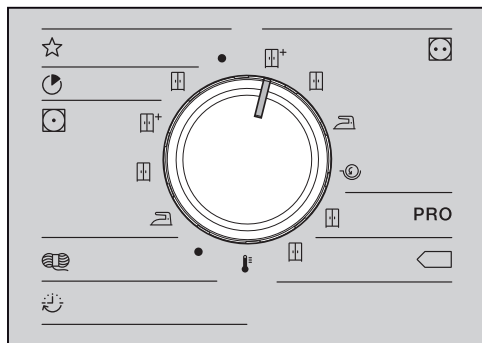
# Upravljanje sušilnega stroja

## Upravljalna plošča



- ① **Senzorska tipka Jezik**   
Za izbiro trenutnega jezika izpisov na prikazovalniku.  
Po izklopu in ponovnem vklopu je spet prikazan jezik upravljavca.
- ② **Prikazovalnik na dotik s senzorskimi tipkami**  
Kaže izbrani program.  
S senzorskimi tipkami na prikazovalniku izbirate programske nastavitve.
- ③ **Senzorska tipka Nazaj**   
Preklopi za en nivo v meniju nazaj.
- ④ **Senzorska tipka Zagon/prekinitev**  
Z njo zaženete izbrani program ali prekinete program, ki se izvaja.
- ⑤ **Optični vmesnik**  
Služi servisni službi kot točka prenosa podatkov.
- ⑥ **Gumb za izbiro programa**  
Za izbiro programov sušenja. Gumb lahko vrtite v desno ali levo stran.
- ⑦ **Tipka**   
Za vklop in izklop sušilnega stroja. Sušilni stroj se zaradi varčevanja z energijo avtomatsko izklopi. Stroj se izklopi 15 minut po koncu programa/zaščite pred mečkanjem oziroma po vklopu, če ne izvedete nobenega koraka upravljanja več.

## Simboli na upravljalni plošči



☆	<b>Posebni programi</b>
🕒	<b>Ekspres</b>
□	Suho za v omaro
□	<b>Neobčutljivo perilo</b>
□+	Suho za v omaro plus
□	Suho za v omaro
▨	Suho za likanje
🌀	<b>Volna</b>
🕒	<b>Časovni program</b>
🔥	Topel zrak
□	<b>Perilo, ki se kuha/pisano perilo</b>
□+	Suho za v omaro plus
□	Suho za v omaro
▨	Suho za likanje
🌀	Suho za strojno likanje
PRO	<b>Bombaž PRO</b>
□	Suho za v omaro
◀	<b>Bombaž, eko</b>
□	Suho za v omaro

# Upravljanje sušilnega stroja

---

## Simboli na prikazovalniku



**Dodatne funkcije:** s senzorsko tipko *Dodatne funkcije* lahko izberete druge dodatne funkcije za program sušenja.



**Nežno:** s senzorsko tipko *Nežno* lahko zmanjšate mehansko obremenitev perila med sušenjem.



**Zaščita pred mečkanjem:** s senzorsko tipko *Zaščita pred mečkanjem* lahko zmanjšate zmečkanost, če perila ne vzamete iz stroja takoj po končanem programu.



**Prednastavitev zagona:** s senzorsko tipko *Prednastavitev zagona* lahko nastavite čas zagona ...



... ali čas konca



... ali čas do zagona programa sušenja.



**Časovni program:** s senzorsko tipko izberete trajanje časovnega programa.





**Nadzorni nivo:** s senzorsko tipko *Nadzorni nivo* lahko spremenite nastavitve sušilnega stroja.



**Informacija:** v programu, ki se izvaja, lahko prikažete izbrane možnosti.

## Senzorske tipke in prikazovalnik na dotik s senzorskimi tipkami


Senzorske tipke ,  in *Zagon/prekinitiv* ter senzorske tipke na prikazovalniku se odzivajo na dotik s konico prsta. Vsak dotik potrdi zvočni signal. Ta zvočni signal lahko po želji izklopite (glejte poglavje „Nadzorni nivo“).

Koničasti ali ostri predmeti, npr. svinčniki, lahko povzročijo raze na upravljalnem polju s senzorskimi tipkami in prikazovalniku na dotik. Upravljalnega polja se dotikajte samo s prsti.

## Osnovni meni



Osnovni prikaz programa sušenja kaže različne vrednosti, ki so odvisne od programa:

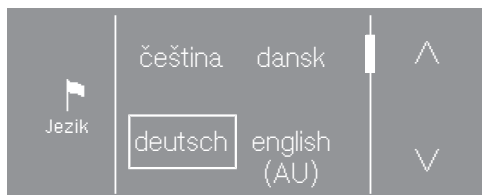
- ime izbranega programa z nastavljeno stopnjo suhosti;
- trajanje programa;
  - Trajanje programa je pri programih z nastavljeno stopnjo suhosti (npr. *Perilo, ki se kuha/pisano perilo*) odvisno od izbrane stopnje suhosti in količine perila.
  - Trajanje programa pri časovnem programu lahko poljubno nastavite z dotikom senzorske tipke .
- izbrane dodatne funkcije;
- druge možnosti, ki jih je mogoče izbrati, in nastavitve v nadzornem nivoju.

# Upravljanje sušilnega stroja

## Primeri upravljanja

### Izbirni seznam

Po puščicah  $\wedge$  in  $\vee$  desno na prikazovalniku prepoznate, da je na voljo izbirni seznam.



Z dotikom senzorske tipke  $\vee$  se izbirni seznam pomika navzdol. Z dotikom senzorske tipke  $\wedge$  se izbirni seznam pomika navzgor.

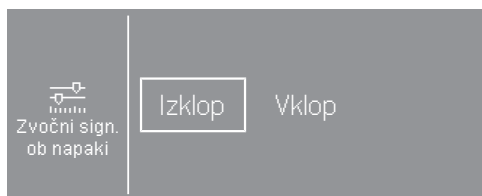
Drsni trak kaže, da so na voljo dodatne možnosti izbire.

Trenutno izbrani jezik je označen z okvirjem.

Izberite želeni jezik, tako da se ga dotaknete.

### Enostavna izbira

Če ni vidna nobena puščica, je izbira omejena na prikazano vrednost.



Trenutno izbrana vrednost je označena z okvirjem.

Z dotikom izberite želeno vrednost.

Ali pa vrednost spremenite s tipkama + in -.



Spremembo potrdite z dotikom tipke OK.

### Nastavitev številčnih vrednosti

Za spremembo številčne vrednosti uporabite puščici  $\wedge$  in  $\vee$  nad ali pod številkami, ki jih želite spremeniti.

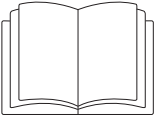


Dotaknite se puščice  $\wedge$  ali  $\vee$  in potrdite izbiro s senzorsko tipko OK.

### Izhod iz podmenija

Za izhod iz podmenija se dotaknite senzorske tipke Nazaj  $\leftarrow$ .

Če ste v podmeniju izbrali vrednost in je niste potrdili z OK, se z dotikom senzorske tipke  $\leftarrow$  ta vrednost zavrže.



**⚠** Nevarnost poškodb ali materialne škode zaradi nepravilne postavitve.

Nestrokovna postavitve sušilnega stroja lahko povzroči poškodbe oseb ali materialno škodo.

Sušilni stroj pred prvim zagonom pravilno postavite in priklopite. Upoštevajte poglavje „Postavitve in priklop“ in „Namestitve odzračevalnega voda“.

Prvi zagon izvedite v celoti. Med prvim zagonom določite nastavitve za vsakdanje delovanje sušilnega stroja. Nekatere nastavitve lahko spremenite samo med prvim zagonom. Pozneje lahko nastavitve spremeni samo osebje servisa Miele.

Nastavitve so dodatno opisane v poglavju „Nadzorni nivo“.

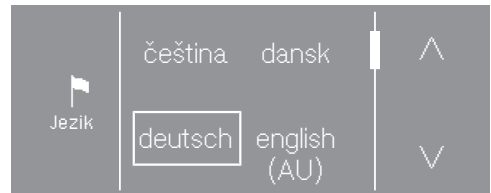
## Vklop sušilnega stroja

- Pritisnite tipko .

Pojavi se pozdravni zaslon.

## Nastavitev jezika izpisov na prikazovalniku

Stroj vas povabi, da nastavite jezik, v katerem se pojavljajo izpisi na prikazovalniku (jezik upravljalca). Preklop z enega jezika na drugega je kadar koli mogoč prek „Nadzornega nivoja“.



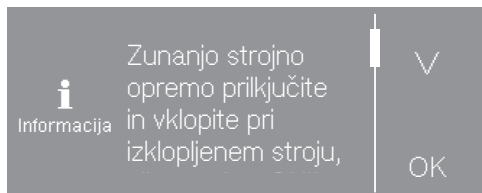
- Dotikajte se senzorske tipke  $\wedge$  ali  $\vee$ , dokler se na pojavi zeleni jezik.
- Dotaknite se senzorske tipke zelenega jezika.

Želeni jezik je označen z okvirjem in prikazovalnik se preklopi na naslednjo nastavitve.

# Prvi zagon

## Napotek na zunanje naprave

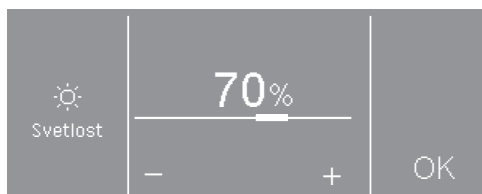
Pojavi se napotek na zunanjo strojno opremo.



- S senzorsko tipko ∇ pomikajte besedilo, da ga lahko v celoti preberete.
- Potrdite s senzorsko tipko OK.

Pred prvim zagonom stroja priključite enoto XCI-Box ali vstavite komunikacijski modul v ustrezno režo na hrbtni strani sušilnega stroja. Sušilni stroj mora biti pri tem ločen od električnega omrežja. Šele nato začnite prvi zagon.

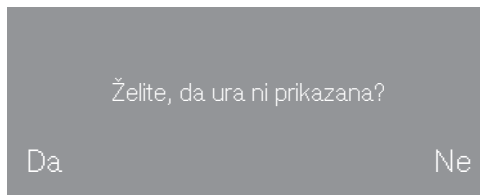
## Nastavitev svetlosti prikazovalnika



- S senzorskima tipkama – in + nastavite želeno svetlost in jo potrdite s senzorsko tipko OK.

Prikazovalnik se preklopi na naslednjo nastavitev.

## Potrditev vprašanja glede ure

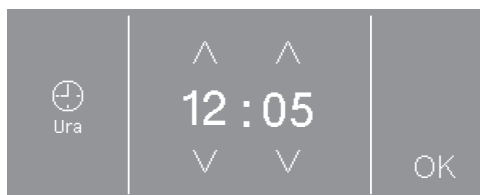


- Dotaknite se senzorske tipke Da ali Ne.

Če ste izbrali Da, se nastavev ure preskoči.

Če ste izbrali Ne, se prikazovalnik preklopi na nastavev ure.

## Nastavitev ure



- S senzorskima tipkama ∇ in ^ nastavite uro in jo potrdite s senzorsko tipko OK.

Prikazovalnik se preklopi na naslednjo nastavitev.



## Izbira programskih paketov

Izberete lahko različne programske pakete.

Izbrani programi iz programskih paketov so nato prikazani pod možnostjo

☆ *Posebni programi.*

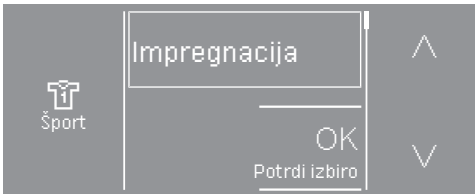


- Tolikokrat se dotaknite senzorske tipke  $\wedge$  ali  $\vee$ , dokler se na prikazovalniku ne pojavi želeni programski paket.

- Dotaknite se senzorske tipke programskega paketa.

Prikazovalnik kaže pripadajoče programe.

Aktivirani programi so označeni z okvirjem.

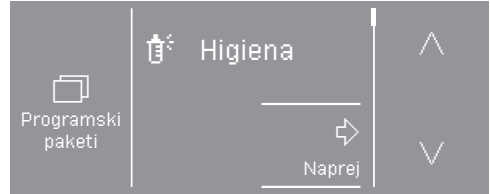


- Dotaknite se senzorske tipke programov.

Programi so aktivirani (okvir) ali dezaktivirani (brez okvirja).

- Potrdite s senzorsko tipko OK Potrdi izbiro.

Prikazovalnik se vrne na prikaz Programskih paketov.



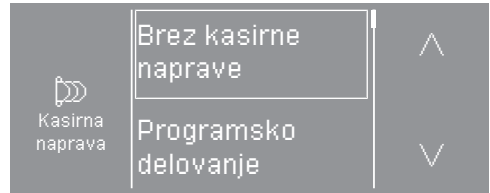
- Izberite druge programske pakete ali potrdite izbiro s senzorsko tipko Naprej.

Prikazovalnik se preklopi na naslednjo nastavitvev.

## Nastavitev kasirne naprave

Tukaj lahko nastavite kasirni sistem, ki je na voljo.

Če ne želite nastaviti kasirnega sistema:



- Dotaknite se senzorske tipke Brez kasirne naprave.

- Berite naprej od poglavja „Prvi zagon“, odstavek „Zaključek prvega zagona“.

Če želite nastaviti kasirni sistem: Te nastavitve lahko izvedete samo med prvim zagonom. Če želite to spremeniti kasneje, se posvetujte z osebjem servisa Miele.

- Tolikokrat se dotaknite senzorske tipke  $\vee$ , dokler se ne pojavi zelena nastavitvev.


- Dotaknite se senzorske tipke zelene nastavitvev.


Nastavitev kasirne naprave je opisana v poglavju „Nadzorni nivo“, odstavek „Kasirna naprava“.

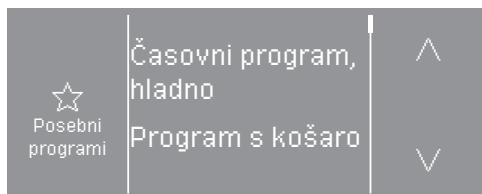
## Prvi zagon

### Zaključek prvega zagona

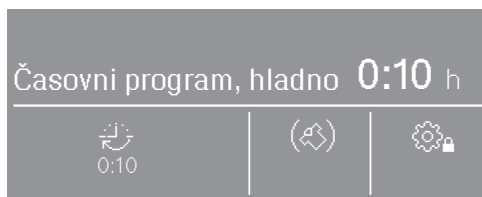
Prvi zagon je zaključen, ko se na koncu v celoti izvede program, daljši od 20 minut.

Če pred zagonom prvega programa sušenja prekinete napajanje (npr. z izklopom s tipko ) , lahko prvi zagon še enkrat izvedete. Ko pa poteče program sušenja, daljši od 20 minut, prvega zagona ne morete več ponoviti.

- Gumb za izbiro programa zavrtite v položaj  *Posebni programi*.



- Dotikajte se senzorske tipke  $\wedge$  ali  $\vee$ , dokler se ne pojavi Časovni program, hladno.
- Dotaknite se senzorske tipke Časovni program, hladno.



- Dotaknite se senzorske tipke .



- Dotikajte se desne zgornje senzorske tipke  $\wedge$ , dokler se ne izpiše 0:20.
- Dotaknite se senzorske tipke OK.
- Dotaknite se utripajoče senzorske tipke *Zagon/prekinitev*.


Ko je program končan, je sušilni stroj pripravljen za uporabo.


# 1. Upoštevanje pravilne nege perila

## Pranje

- Zelo močno umazano perilo operite posebej temeljito! Uporabite zadostno količino pralnega sredstva in nastavite visoko temperaturo. Če ste v dvomih, takšno perilo večkrat operite.
- Novo pisano perilo operite posebej temeljito in ločeno od preostalega perila. Tega perila ne sušite skupaj s svetlim perilom. To perilo namreč lahko med sušenjem spusti barvo (tudi na plastične dele stroja). Poleg tega se lahko na perilu naberejo puhasti delci drugih barv.








## Sušenje

 Škoda zaradi tujkov v perilu. Tujki se lahko stopijo, vnamejo ali eksplodirajo. Iz perila odstranite vse tujke (npr. dozirne krogle za pralna sredstva, vžigalnike ipd.).

 Nevarnost požara zaradi napačne uporabe in upravljanja. Perilo lahko zagori, kar povzroči škodo na sušilnem stroju in njegovi okolici. Preberite in upoštevajte poglavje „Varnostna navodila in opozorila“.

- Preverite, ali so robovi in šivi na perilu nepoškodovani. Tako boste preprečili, da bi iz njega izpadalo polnilo, ki lahko povzroči požar.
- Loke, ki so izpadli iz modrčkov, zašijte ali odstranite.

## Simboli za nego

Sušenje	
	normalna/višja temperatura
	znižana temperatura*
* Izberite dodatno funkcijo <i>Nežno</i> .	
	strojno sušenje ni dovoljeno
Ročno in strojno likanje	
	zelo vroče
	vroče
	toplo
	ročno/strojno likanje ni dovoljeno

## 2. Vlaganje perila v sušilni stroj

### Vlaganje perila

Perilo se lahko poškoduje.  
Pred vlaganjem perila preberite poglavje „1. Upoštevanje pravilne nege perila“.

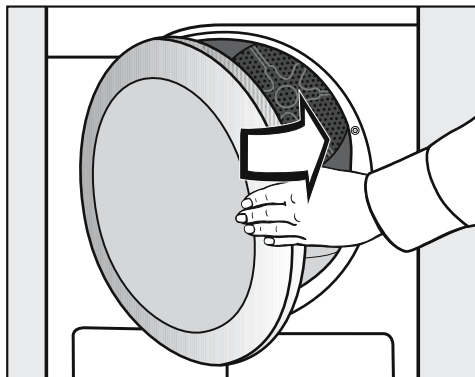


- Odprite vrata stroja.
- Perilo vložite v boben.

Perilo se lahko poškoduje.  
Pri zapiranju vrat pazite, da ne pripravite nobenega kosa perila.

Bobna nikoli ne napolnite preveč.  
Ravnanje s perilom je lahko pregrobo, rezultat sušenja pa je slabši. Poleg tega se perilo bolj zmečka.

### Zapiranje vrat



- Z rahlim zamahom zaprite vrata.

## 3. Izbira programa

### Vklop sušilnega stroja

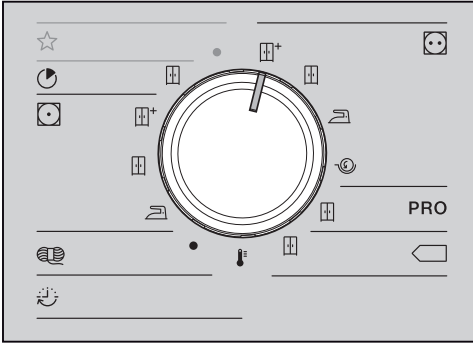
- Pritisnite tipko ①.

Vklopi se osvetlitev bobna.

Osvetlitev bobna se po nekaj minutah avtomatsko izklopi, prav tako se izklopi po zagonu programa (varčevanje z energijo).

### Izbira programa

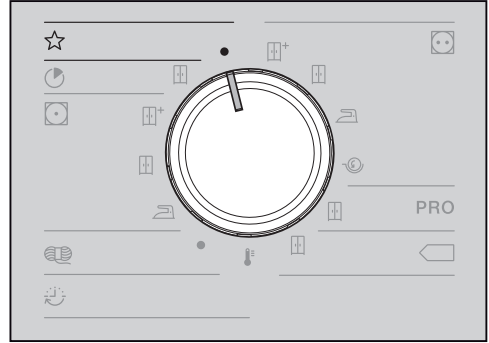
#### Izbira standardnih programov z gumbom za izbiro programa



- Gumb za izbiro programa zavrtite v položaj želenega programa.

Na prikazovalniku se pojavi osnovni meni programa.

#### Izbira posebnih programov prek položaja gumba za izbiro programa



- Zavrtite gumb za izbiro programa.

Na prikazovalniku lahko izberete želeni program.



- Dotikajte se senzorske tipke  $\wedge$  ali  $\vee$ , dokler se ne pojavi želeni program.
- Dotaknite se senzorske tipke programa.

Na prikazovalniku se pojavi osnovni meni programa.

## 4. Izbira nastavitve programa



### Osnovni meni programa

#### Izbira stopnje suhosti

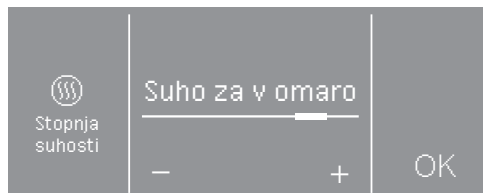
Pri številnih programih lahko spremenite prednastavljeno stopnjo suhosti. Odvisno od programa lahko izbirate različne stopnje suhosti.

- Pri standardnih programih izberete stopnjo suhosti neposredno z gumbom za izbiro programa.
  - Pri nekaterih programih v okviru ☆ *Posebnih programov* lahko stopnjo suhosti spremenite prek prikazovalnika.
- Izberite program s seznama ☆ *Posebni programi*.



Pod simbolom  je s simbolom prikazana prednastavljena stopnja suhosti (na primer  *Suho za v omaro*).

- Dotaknite se senzorske tipke .



- S senzorsko tipko – ali + spremenite stopnjo suhosti.
- Dotaknite se senzorske tipke OK.

#### Izbira trajanja (časovno krmiljeni programi)


Sami lahko izberete trajanje programa.\*

\* Časovni okvir za izbiro trajanja lahko osebe servisa omeji.

- Časovni program, toplo = 0:20–2:00 h
- Časovni program, hladno = 0:10–2:00 h
- Program s košaro = 0:20–1:30 h
- Časovni program, toplo, higiena = 0:50–2:00 h

- Izberite enega izmed teh programov.



Pod simbolom  je prikazano prednastavljeno trajanje (v tem primeru 0:20 minut).

- Dotaknite se senzorske tipke .



- S tipkama ^ in v izberite ure in/ali minute.
- Dotaknite se senzorske tipke OK.


## 4. Izbira nastavitve programa



### Izbira dodatnih funkcij

Programne sušenja lahko dopolnite z različnimi dodatnimi funkcijami.

Perilo, ki se kuha/pisano per. 1:43 h  
Suho za v omaro



- Dotaknite se senzorske tipke .

Če je mogoče izbrati samo eno dodatno funkcijo, je ta prikazana s simbolom  ali . Ko se dotaknete simbola, je dodatno izpisano Aktivno.

  
Dodatne funkcije


 Nežno

 Zaščita pred mečkanjem

- Dotaknite se senzorske tipke za zeleno dodatno funkcijo.


Perilo, ki se kuha/pisano per. 1:53 h  
Suho za v omaro



Zasveti ustrezni simbol za zeleno dodatno funkcijo pod simbolom .

Pri nekaterih programih ni mogoče izbrati vseh dodatnih funkcij, temveč samo tiste, ki so smiselne.

### Nežno

Občutljivo perilo (opremljeno s simbolom za nego , npr. iz akrila) se posuši pri nižji temperaturi, trajanje programa pa se podaljša.




### Zaščita pred mečkanjem

Boben se po koncu programa vrti v posebnem ritmu (odvisno od izbranega programa). To pomaga zmanjšati mečkanje perila po koncu programa.

Tovarniško je zaščita pred mečkanjem izklopljena. Vključite jo lahko v nadzornem nivoju s spremenljivim trajanjem do 12 ur.

## 4. Izbira nastavitve programa

### Izbira prednastavitve zagona




Če želite uporabiti prednastavitev zagona, mora biti aktivirana v nadzornem nivoju. V tem primeru  dodatno sveti eden izmed teh treh simbolov na prikazovalniku: , , .

Perilo, ki se kuha/pisano per. 1:43 h  
Suho za v omaro



- Dotaknite se senzorske tipke s simbolom ure.

Odvisno od nastavitve možnosti prednastavitve zagona v nadzornem nivoju lahko izberete različne čase v 15-minutnih korakih:



- ura konca programa:  Konec ob
- ura začetka programa:  Zagon ob
- čas do začetka programa:  Zagon  
čez

Čas prednastavitve zagona znaša največ 24 ur. Na levi strani prikazovalnika je izpisano, kaj lahko vnesete.



- S tipkama  $\wedge$  in  $\vee$  izberite ure in/ali minute.

- Dotaknite se senzorske tipke OK.

Če je prednastavitev zagona nastavljena na  Konec ob ali  Zagon ob, se prikažeta trenutna časa.

- Dotaknite se senzorske tipke OK.

Prednastavitev zagona začne zagon programa.

### Sprememba/prekinitev prednastavitve zagona

#### Pred zagonom programa

- Dotaknite se senzorske tipke s simbolom ure.
- Čas lahko spremenite ali izbrišete.

#### Po zagonu programa

- Dotaknite se senzorske tipke *Zagon/ prekinitev*.
- Zdaj lahko prekinete ali takoj zaženete program.



### Kasirna naprava

**Nasvet:** Če je na voljo kasirna naprava, upoštevajte napotke glede plačila, ki se izpišejo na prikazovalniku.

Po zagonu programa ne odpirajte vrat in ne prekinite programa. Odvisno od nastavitve lahko pri kasirni napravi izgubite vstavljeno vrednost.


### Zagon programa

Takoj ko lahko zaženete program, senzorska tipka *Zagon/prekinitev* utripa.

- Dotaknite se senzorske tipke *Zagon/prekinitev*.

Program sušenja se zažene. Senzorska tipka *Zagon/prekinitev* sveti.

Ob predhodni izbiri prednastavitve zagona se začne najprej odšteti nastavljeni časovni zamik, nato se program avtomatsko zažene.

Na prikazovalniku je izpisano  Sušenje in prikazan preostali čas programa sušenja.

Pri programu z nastavljen stopnjo suhosti je prikazana trenutno dosežena stopnja suhosti.

**Nasvet:** Z dotikom senzorske tipke **i** lahko prikažete izbrane možnosti.


### Trajanje programa/napoved preostalega časa


Trajanje programa je odvisno od količine in vrste perila, preostale vlažnosti in tudi trdote vode. Zato se lahko trajanje programov z nastavljen stopnjo suhosti spremeni ali „preskoči“. Učljiva elektronika sušilnega stroja se prilagodi temu dejstvu in prikazano trajanje programa je vse natančnejše.

## 6. Konec programa – jemanje perila iz stroja

### Konec programa

Tik pred koncem programa se perilo ohladi. Perilo lahko vzamete iz stroja.

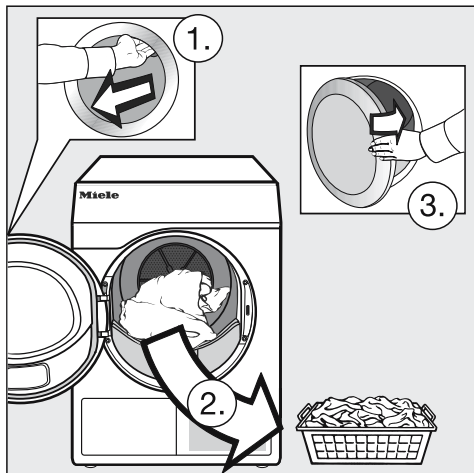
Ko je na prikazovalniku izpisano samo še  Konec, je program končan.

Če je izbrana funkcija *Zaščita pred mečkanjem* ()\*, se boben v določenih intervalih zavrti. Tako se zmanjša zmečkanost perila, če ga ne vzamete iz stroja takoj po končanem programu.

\* Zaščita pred mečkanjem je tovarniško izklopljena.

Sušilni stroj se 15 minut po koncu programa avtomatsko izklopi.

### Jemanje perila iz stroja



- Odprite vrata stroja.
- Boben vedno povsem izpraznite.

Pozabljeno perilo se lahko zaradi prekomernega sušenja poškoduje. Pazite, da vedno vzamete iz bobna vse kose perila.

- Izklopite sušilni stroj.











### Upoštevanje navodil za vzdrževanje

Ta sušilni stroj potrebuje redno vzdrževanje, zlasti pri neprekinjenem obratovanju.








**Nasvet:** Upoštevajte napotke v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“. Tam preberite najprej odstavek „Interval čiščenja“.

Vse teže, označene z \*, se nanašajo na težo suhega perila.

## Standardni programi

 <b>Perilo, ki se kuha/pisano perilo</b> <span style="float: right;"><b>maksimalno 7 kg*</b></span>	
 <b>Suho za v omaro plus</b> ,  <b>Suho za v omaro</b>	
Vrsta perila	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eno- ali večplastno perilo iz bombaža</li> <li>- Frotiraste brisače in kopalni plašči, majice, spodnje perilo, krep in frotirasto posteljno perilo, perilo za dojenčke</li> <li>- Delovna oblačila, jopiči, odeje, predpasniki, frotiraste/platnene krpe, posteljno perilo, brisače, kopalne brisače, prti ali halje, ki se lahko kuhajo</li> </ul>
Opomba	Pletenin (npr. majice, spodnje perilo, perilo za dojenčke) ne smete preveč posušiti, ker se lahko skrčijo.
 <b>Suho za likanje</b> ,  <b>Suho za strojno likanje</b>	
Vrsta perila	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bombažne ali lanene tkanine</li> <li>- Namizno perilo, posteljno perilo, naškrobljeno perilo</li> </ul>
Nasvet	Perilo, ki ga nameravate strojno zlikati, zvijte, da bo ostalo vlažno.
 <b>PRO Bombaž PRO</b> <span style="float: right;"><b>maksimalno 7 kg*</b></span>	
Vrsta perila	Normalno mokro bombažno perilo, kot je opisano pod <i>Perilo, ki se kuha/pisano perilo, suho za v omaro</i>
Opomba	V tem programu se perilo posuši izključno do stopnje  <i>Suho za v omaro</i> .
 <b>Bombaž, eko</b> <span style="float: right;"><b>maksimalno 7 kg*</b></span>	
Vrsta perila	Normalno mokro bombažno perilo, kot je opisano pod <i>Perilo, ki se kuha/pisano perilo, suho za v omaro</i>
Opomba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- V tem programu se perilo posuši izključno do stopnje  <i>Suho za v omaro</i>.</li> <li>- Program  je najučinkovitejši glede porabe energije za sušenje normalno mokrega bombažnega perila.</li> </ul>
Navodilo za inštitute za preizkušanje	Preizkusni program v skladu z uredbo 392/2012/EU, izmerjeno po EN 61121.

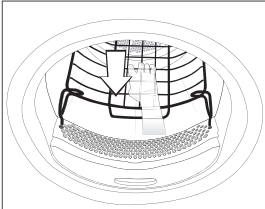
## Pregled programov

 <b>Ekspres</b> <span style="float: right;"><b>maksimalno 4 kg*</b></span>	
Vrsta perila	Neobčutljivo perilo za program <i>Perilo, ki se kuha/pisano perilo v stopnji suhosti Suho za v omaro</i> .
Opomba	Ta program ima krajše trajanje kot program <i>Perilo, ki se kuha/pisano perilo</i> .
 <b>Neobčutljivo perilo</b> <span style="float: right;"><b>maksimalno 4 kg*</b></span>	
 <b>Suho za v omaro plus</b> ,  <b>Suho za v omaro</b> ,  <b>Suho za likanje</b>	
Vrsta perila	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Neobčutljivo perilo iz sintetike, bombaža ali mešanih vlaken</li> <li>- Delovna oblačila, halje, puloverji, obleke, hlače, namizno perilo, nogavice</li> </ul>
 <b>Volna</b> <span style="float: right;"><b>maksimalno 2 kg*</b></span>	
Vrsta perila	Volнено perilo in perilo iz volnenih mešanic: puloverji, pletene jope, nogavice
Opomba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Volнено perilo v kratkem času postane razrahljano in puhasto, vendar se ne posuši do konca.</li> <li>- Po koncu programa perilo takoj vzemite iz stroja in pustite, da se na zraku do konca posuši.</li> </ul>
 <b>Časovni program, toplo</b> <span style="float: right;"><b>maksimalno 7 kg*</b></span>	
Vrsta perila	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jopiči, blazine, spalne vreče in drugi voluminozni kosi perila</li> <li>- Večplastno perilo, kot so težki bombažni prti</li> <li>- Posamezni kosi perila, na primer kopalne brisače, kopalke, kuhinjske krpe</li> </ul>
Opomba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Za dodatno sušenje večplastnega ali voluminoznega perila, ki se je zaradi svojih lastnosti neenakomerno posušilo.</li> <li>- Za sušenje majhnih količin perila ali posameznih kosov.</li> <li>- Sprva ne izberite najdaljšega časa sušenja. S preizkušanjem ugotovite, kakšen čas je najbolj ustrezen.</li> </ul>

## ☆ Posebni programi

<b>Frotirasto perilo</b>		<b>maksimalno 7 kg*</b>
Vrsta perila	Velike količine eno- ali večplastnega frotirastega perila. To so npr. vse vrste brisač, kopalni plašči, umivalne krpe ali frotirasto posteljno perilo.	
Opomba	V tem programu se perilo posuši izključno do stopnje <i>Suho za v omaro plus</i> .	
<b>Srajce</b>		<b>maksimalno 2 kg*</b>
<b>Suho za v omaro, Suho za likanje plus</b>		
Vrsta perila	Srajce in bluže	
<b>Občutljivo perilo</b>		<b>maksimalno 4 kg*</b>
<b>Suho za v omaro plus, Suho za v omaro, Suho za likanje plus</b>		
Vrsta perila	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Občutljivo perilo iz sintetike, bombaža ali mešanih vlaken</li> <li>- Fini puloverji, obleke, hlače, halje, prti, srajce, bluže</li> <li>- Fino damsko perilo in perilo z aplikacijami</li> </ul>	
Opomba	V tem programu se perilo manj mečka.	
Nasvet	Da bo perilo po sušenju čim manj zmečkano: zmanjšajte količino perila v bobnu.	
<b>Glajenje gub</b>		<b>maksimalno 1 kg*</b>
Vrsta perila	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bombažne ali lanene tkanine</li> <li>- Neobčutljivo perilo iz bombaža, mešanih vlaken ali sintetike: bombažne hlače, anoraki, srajce.</li> </ul>	
Opomba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program za zmanjšanje zmečkanosti perila po predhodnem ožemanju v pralnem stroju.</li> <li>- Perilo se ne posuši do konca.</li> <li>- Za posebej nežno glajenje izberite dodatno funkcijo <i>Nežno</i>.</li> <li>- Po koncu programa perilo takoj vzemite iz stroja in ga obesite na vrv ali obešalnik, da se na zraku do konca posuši.</li> </ul>	
<b>Jeans</b>		<b>maksimalno 3,5 kg*</b>
<b>Suho za v omaro, Suho za likanje plus</b>		
Vrsta perila	Hlače, jakne, krila, srajce iz jeansa	

## Pregled programov

<b>Svila</b>		<b>maksimalno 1 kg*</b>
Vrsta perila	Perilo iz svile, primerne za sušenje v stroju: bluže, srajce	
Opomba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program za zmanjšanje zmečkanosti perila.</li> <li>- Perilo se ne posuši do konca.</li> <li>- Perilo vzemite iz stroja takoj po koncu programa.</li> </ul>	
<b>Avtomatski plus</b>		<b>maksimalno 5 kg*</b>
<b>Suho za v omaro plus, Suho za v omaro, Suho za likanje plus</b>		
Vrsta perila	Mešanica perila, ki bi ga sicer posušili v programih <i>Perilo, ki se kuha/pisano perilo</i> in <i>Neobčutljivo perilo</i> .	
<b>Mikrovlakna</b>		<b>maksimalno 7 kg*</b>
<b>Suho za v omaro plus, Suho za v omaro</b>		
Vrsta perila	Mopi in krpe za čiščenje iz mikrovlaknen.	
<b>Časovni program, hladno</b>		<b>maksimalno 7 kg*</b>
Vrsta perila	Vse vrste perila, ki jih želite prezračiti	
<b>Program s košaro</b>		<b>Obremenitev košare 3,5 kg</b>
Vrsta perila/ izdelki	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Obvezno upoštevajte napotke v navodilih za uporabo košare za sušilni stroj.</li> <li>- Ta program uporabite samo za sušenje ali prezračevanje izdelkov, ki so primerni za strojno sušenje, vendar ne prenesejo mehanske obremenitve.</li> </ul>	
Opomba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ta program lahko uporabite samo v povezavi z Mielejevo košaro za sušilni stroj (dodatna oprema).</li> <li>- Brez košare dober rezultat sušenja ni mogoč.</li> <li>- Pazite, da se predmeti (torbe, škornji ...) ne dotikajo bobna: boben se med sušenjem vrti, zato se lahko košara in boben pri napačni namestitvi predmetov poškodujeta. V ta namen glejte navodila za uporabo košare za sušilni stroj.</li> <li>- Obvezno upoštevajte navodila za uporabo košare za sušilni stroj.</li> </ul>	
		

## Programski paketi

Izberete lahko različne programske pakete.

Izbrani programi iz programskih paketov so nato prikazani pod možnostjo

☆ *Posebni programi.*

### Šport

Outdoor		maksimalno 2,5 kg*
<b>Suho za v omaro, Suho za likanje plus</b>		
Vrsta perila	Oblačila za aktivnosti na prostem, izdelana iz materialov, ki so primerni za strojno sušenje	
Impregnacija		maksimalno 2,5 kg*
Vrsta perila	Za sušenje perila, primerne za strojno sušenje, kot so oblačila iz mikrovlaknen, smučarska oblačila in oblačila za aktivnosti na prostem, fine goste bombažne tkanine (poplin) in prti.	
Opomba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ta program vključuje dodatno fazo fiksiranja za impregnacijo.</li> <li>- Impregnirano perilo je lahko obdelano samo z impregnacijskimi sredstvi, ki so označena kot primerna za tkanine s posebnimi membranami. Ta sredstva so narejena na osnovi fluorokemičnih spojin.</li> <li>- Ne sušite perila, ki je bilo impregnirano s sredstvi, ki vsebujejo parafin. Zaradi teh sredstev obstaja nevarnost požara.</li> <li>- V tem programu se perilo posuši izključno do stopnje <i>Suho za v omaro</i>.</li> </ul>	
Športna oblačila		maksimalno 3 kg*
Vrsta perila	Oblačila za šport in fitness, izdelana iz materialov, ki so primerni za strojno sušenje	
Opomba	V tem programu se perilo posuši izključno do stopnje <i>Suho za v omaro</i> .	

# Pregled programov

## Domsko perilo

<b>Posteljina, puh</b>		<b>maksimalno 2 kg*</b>
Vrsta perila	Posteljina, primerna za sušenje v stroju (odeje ali vzglavniki s polnilom iz puha ali perja)	
Opomba	V tem programu se perilo posuši izključno do stopnje <i>Suho za v omaro</i> .	
Nasvet	Značilnost perja je, da pod vplivom toplote oddaja lastni vonj. Posteljino po sušenju pustite zunaj stroja, da se prezrači.	
<b>Posteljina, sintetika</b>		<b>maksimalno 2 kg*</b>
Vrsta perila	Posteljina, primerna za sušenje v stroju (odeje ali vzglavniki s sintetičnim polnilom)	
Opomba	V tem programu se perilo posuši izključno do stopnje <i>Suho za v omaro</i> .	
<b>Veliki kosi perila</b>		<b>maksimalno 4 kg*</b>
<b>Suho za v omaro plus, Suho za v omaro, Suho za likanje, Suho za strojno likanje</b>		
Vrsta perila	Veliki kosi neobčutljivega perila, primerne za sušenje v programu <i>Perilo, ki se kuha/pisano perilo</i> To so npr. pregrinjala, večslojne odeje, veliki, voluminozni kosi perila.	



## Higiena

V higienskih programih se perilo suši pri temperaturi, katere raven se vzdržuje dlje časa (daljši čas učinkovanja temperature). Zato se mikroorganizmi, npr. bakterije, ali hišne pršice uničijo in obseg alergenov v perilu se zmanjša. Če higienski program predčasno prekinete, se mikroorganizmi ne uničijo. Programa ne prekinite.

<b>Bombaž, higiena</b>		<b>maksimalno 4 kg*</b>
Vrsta perila	Bombažno ali laneno perilo, ki je v neposrednem stiku s kožo. To so npr. spodnje perilo, perilo za dojenčke, posteljno perilo, frotiraste brisače in kopalni plašči, brisače za savno ali umivalne krpe.	
Opomba	V tem programu se perilo posuši izključno do stopnje <i>Suho za v omaro</i> .	
<b>Neobčutljivo perilo, higiena</b>		<b>maksimalno 4 kg*</b>
Vrsta perila	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Neobčutljivo perilo iz sintetike, bombaža ali mešanih vlaken</li> <li>- Delovna oblačila, halje, puloverji, obleke, hlače, namizno perilo, nogavice</li> </ul>	
Opomba	V tem programu se perilo posuši izključno do stopnje <i>Suho za v omaro</i> .	
<b>Časovni program, toplo, higiena</b>		<b>maksimalno 4 kg*</b>
Vrsta perila	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jopiči, blazine, spalne vreče in drugi voluminozni kosi perila</li> <li>- Težko, večslojno bombažno perilo, npr. prti ali odeje</li> </ul>	
Opomba	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Za dodatno sušenje večplastnega ali voluminoznega perila, ki se je zaradi svojih lastnosti neenakomerno posušilo.</li> <li>- Za sušenje majhnih količin perila ali posameznih kosov.</li> <li>- Sprva ne izberite najdaljšega časa sušenja. S preizkušanjem ugotovite, kakšen čas je najbolj ustrezen.</li> </ul>	

# Sprememba poteka programa


## Kasirna naprava

Če po zagonu programa odprete vrata stroja ali prekinete program, lahko (odvisno od nastavitve\*) izgubite vstavljeno vrednost!

\* Med prvim zagonom stroja ali naknadno vam lahko servisna služba Miele nastavi čas po zagonu, v katerem so še dovoljene spremembe programa.

## Sprememba programa, ki se izvaja

Izbira programa ni več mogoča (zaščita pred nenamernimi spremembami). Če želite izbrati nov program, morate najprej prekiniti tistega, ki se izvaja.

 Nevarnost požara zaradi napačne uporabe in upravljanja. Perilo lahko zagori, kar povzroči škodo na sušilnem stroju in njegovi okolici. Preberite in upoštevajte poglavje „Varnostna navodila in opozorila“.

Če gumb za izbiro programa prestavite v drug položaj, se izpiše Sprememba programa ni mogoča. Ko gumb zavrte v prvotni položaj, sporočilo ugasne.

## Prekinitev programa

- Dotaknite se senzorske tipke *Zagon/prekinitev*.

Na prikazovalniku se izpiše vprašanje, ali želite prekiniti program.


- Dotaknite se senzorske tipke *Da*.

## Izbira programa po prekinitvi

- Odprite in zaprite vrata stroja.
- Izberite in zaženite nov program.


## Naknadno vlaganje perila

- Odprite vrata stroja.

 Ob stiku z vročim perilom ali bobnom obstaja nevarnost opeklin. Lahko se opečete. Pustite, da se perilo ohladi, nato ga previdno vzemite iz stroja.

- Dodajte perilo.
- Zaprite vrata.
- Zaženite program.

## Prekinitev električnega napajanja

Če pride do prekinitve napajanja zaradi izklopa sušilnega stroja s tipko :

- Vključite sušilni stroj.
- Dotaknite se senzorske tipke *Zagon/prekinitev*.

Če pride do prekinitve napajanja zaradi izpada električnega toka:

- Po ponovni vzpostavitvi napajanja se dotaknite *OK*.
- Dotaknite se senzorske tipke *Zagon/prekinitev*.

## Preostali čas

Zaradi sprememb poteka programa lahko pride do preskoka preostalega časa, ki je izpisan na prikazovalniku.

## Interval čiščenja

Dvodelni filter za puhaste delce v območju toka zraka zadrži puhaste delce, ki se nabirajo med sušenjem.

Če filtrov ne čistite redno, se lahko čas sušenja podaljša.

**⚠** Nevarnost požara zaradi nerednega vzdrževanja.

Zaradi prevelike količine puhastih delcev v filtrih in sušilnem stroju obstaja nevarnost požara.

Filtre za puhaste delce in območje toka zraka redno preverjajte.

Morebitne ostanke puhastih delcev skrbno očistite.

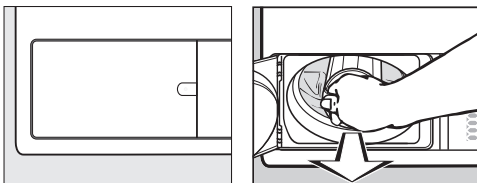
**⚠** Škoda zaradi manjkajočega ali poškodovanega filtra za puhaste delce.

Zaradi prevelike količine puhastih delcev v filtrih in sušilnem stroju obstaja nevarnost poškodbe stroja in požara.

Nikoli ne sušite perila brez filtrov za puhaste delce. Poškodovan filter takoj zamenjajte z novim.

Filtre očistite vedno, kadar se na prikazovalniku pojavi naslednja zahteva:

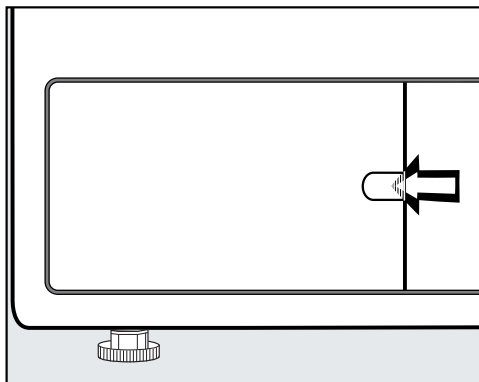
Očistite filter za puhaste delce in operite filter v podnožju. **ali** Očistite sita



- Brisanje sporočila: Odprite loputo filtra za puhaste delce za vsaj 10 sekund, pri čemer mora biti stroj vklopljen.

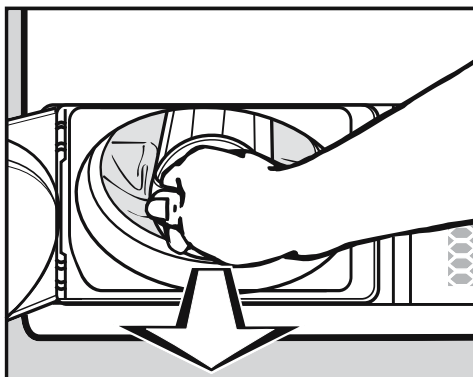
## Čiščenje filtrov za puhaste delce

### Odstranjevanje filtra



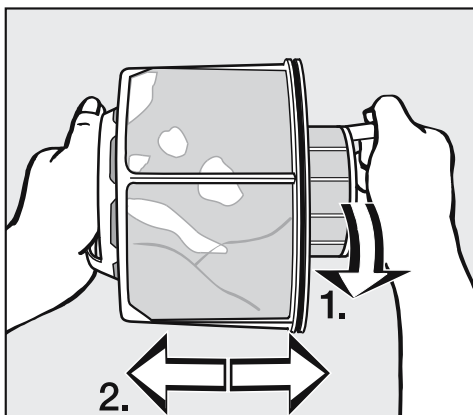
- S prstom sezite za zaporo.
- Odprite loputo filtra za puhaste delce.

# Čiščenje in vzdrževanje



- Filter primite za ročaj in ga izvalcite.

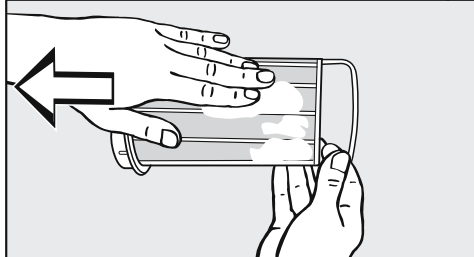
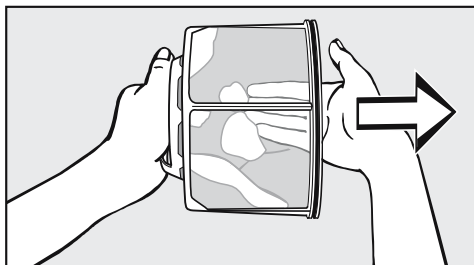
## Razstavljanje filtra



- Filter trdno držite za oba ročaja.
- Notranji del filtra rahlo obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca (1.), dokler ne začutite preskoka.
- Dela filtra potegnite narazen (2).

## Suho čiščenje delov filtra za puhaste delce

**Nasvet:** Najboljše rezultate boste dosegli z uporabo sesalnika.



- S prsti ali sesalnikom odstranite puhaste delce.

## Mokro čiščenje delov filtra za puhaste delce

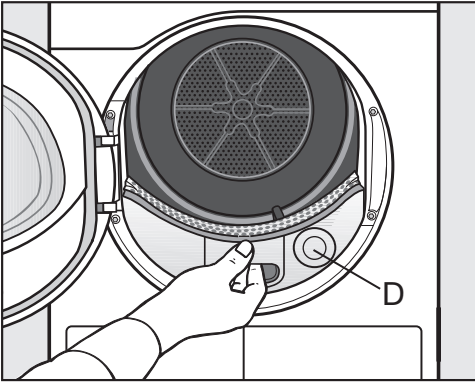
Če sta dela filtra močno zlepljena ali zamašena, ju morate očistiti še pod tekočo toplo vodo.

Če v stroj vstavite moker filter, lahko med sušenjem pride do motenj delovanja.

Oba dela filtra temeljito otresite in ju skrbno posušite.

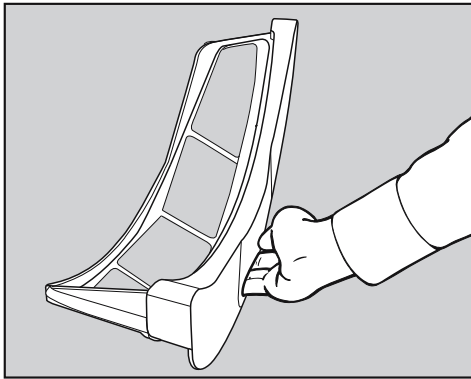
## Čiščenje območja dovoda zraka

- Odprite vrata stroja.

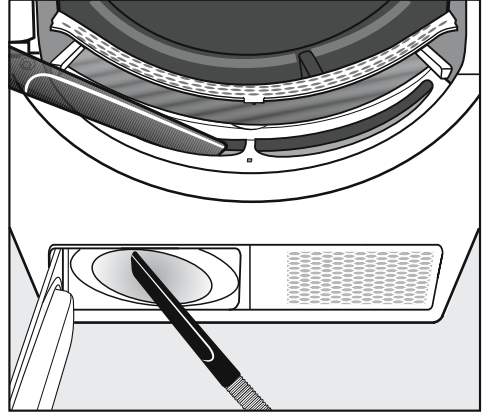


Okrogli pokrov (D) nima funkcije in ga ne morete odstraniti.

- Izvlecite pokrov območja dovoda zraka.

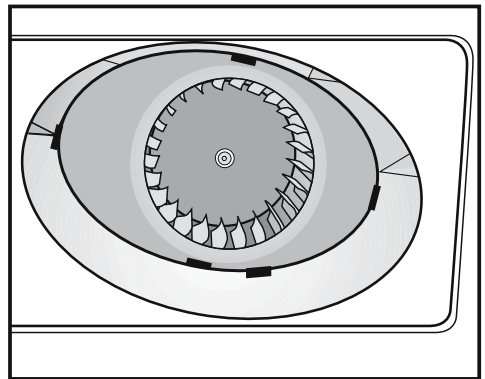


- Pokrov očistite z vlažno krpo.
- Pokrov območja dovoda zraka odložite na stran.



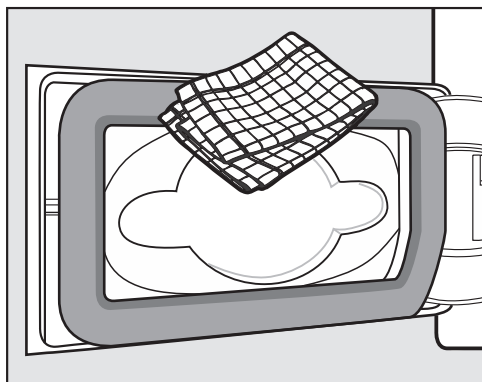
- Puhaste delce lahko odstranite s sesalnikom.

Kolo ventilatorja v notranjosti sušilnega stroja se lahko zlepi z ostanki pralnih sredstev in puhastimi delci.



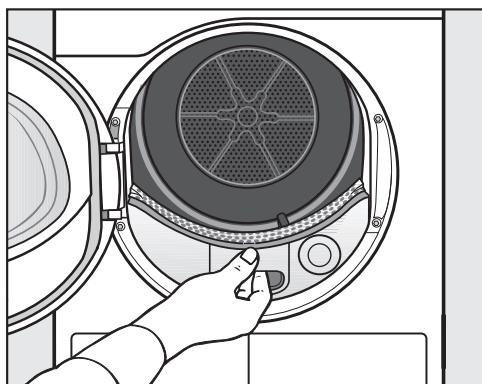
- Z mokro krpo previdno odstranite . . . obloge s kolesa ventilatorja.  
. . . puhaste delce iz območja pred kolesom ventilatorja.

## Čiščenje in vzdrževanje

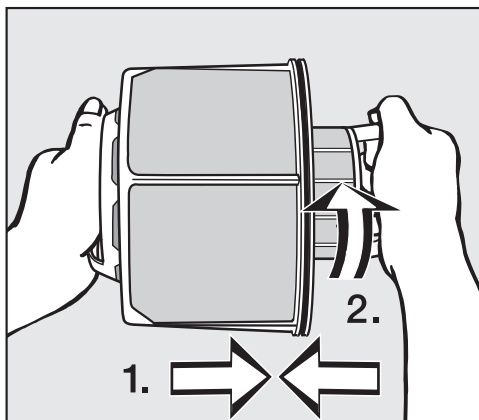


- Z vlažno krpo odstranite puhaste delce. Pri tem pazite, da ne poškodujete tesnila.

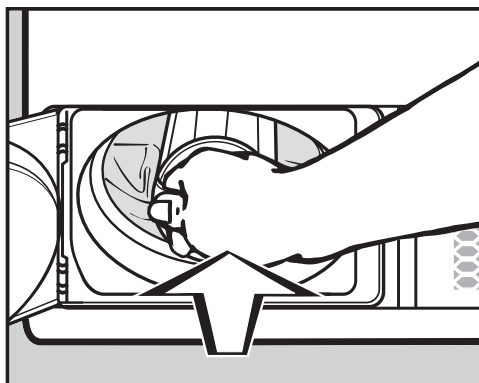
### Sestavljanje in namestitvev filtra za puhaste delce



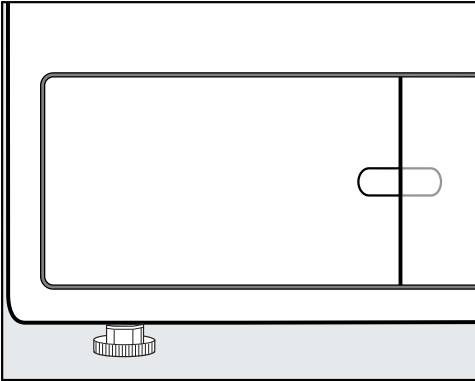
- Potisnite pokrov območja dovoda zraka v ležišče.



- Sestavite notranji in zunanji del filtra za puhaste delce (1.).
- Notranji del filtra rahlo obrnite v smeri urnega kazalca (2.), dokler ne začutite, da se je zaskočil.



- Vstavite filter za puhaste delce v ležišče, tako da se zaskoči.




- Zaprite loputo filtra za puhaste delce.


Samo pravilno vstavljen filter in zaprta loputa zagotavljata tesnost sistema in brezhibno delovanje tega sušilnega stroja.

### Čiščenje sušilnega stroja

Sušilni stroj izklopite iz električnega omrežja.

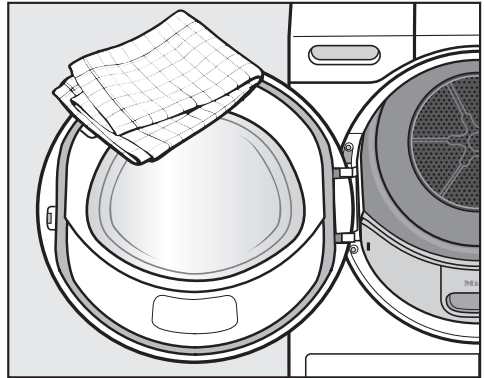
 Škoda zaradi uporabe napačnega čistilnega sredstva. Napačna sredstva lahko poškodujejo plastične površine in druge dele stroja.

Ne uporabljajte čistil z vsebnostjo topil, abrazivnih sredstev, sredstev za čiščenje stekla ali univerzalnih čistil.

 Nevarnost električnega udara zaradi vode.

Če čez ali v sušilni stroj teče voda, obstaja nevarnost električnega udara.

Stroja nikoli ne škropite z vodo. Čistite ga le z rahlo vlažno, mehko krpo.



- Sušilni stroj in tesnilo na notranji strani vrat čistite samo z rahlo vlažno, mehko krpo in blagim čistilnim sredstvom ali milnico.
- Vse dele osušite z mehko krpo.
- Plemenito jeklo (npr. boben) lahko čistite s primernim čistilnim sredstvom za plemenito jeklo.

## Kaj storiti, če ...



Večino motenj in napak, ki se pojavijo med vsakdanjo uporabo aparata, lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker vam ni treba poklicati servisne službe.

Naslednje tabele naj vam bodo v pomoč pri iskanju in odpravljanju vzrokov motenj in napak.

### Na prikazovalniku se pojavijo naslednja opozorila ali napake

Sporočilo	Vzrok in rešitev
<b>Program se prekine, na prikazovalniku se izpiše</b> ☹ Boben je prazen ali pa je perilo preveč suho..	Ne gre za motnjo. Nekateri programi se prekinejo, če je v bobnu premalo perila ali če je boben prazen. To se lahko zgodi tudi pri že posušenih kosih perila. ■ Odprite vrata stroja in preverite perilo. ■ Po potrebi dodajte perilo. ■ Zaprite vrata stroja, da boste lahko nadaljevali sušenje.  Posamezne kose perila sušite v programu <i>Toplo prezračevanje</i> .
<b>i</b> Izpad električnega omrežja - program prekinjen	Prišlo je do izpada električne energije. ■ Po ponovni vzpostavitvi napajanja se dotaknite OK. ■ Dotaknite se senzorske tipke <i>Zagon/prekinitev</i> .
<b>i</b> Zaprite pokrov filtra za puhaste delce.	Loputa filtra za puhaste delce je odprta. ■ Zaprite loputo filtra za puhaste delce.  Sporočilo ugasne.  Lopute filtra za puhaste delce nikoli ne odpirajte med izvajanjem programa. Če loputo filtra za puhaste delce odprete med potekom programa, se prekine tok zraka. Prekine se tudi program. Zato sušilni stroj ne odvaja vročega zraka dovolj hitro. Varnostna naprava sušilnega stroja lahko stroj trajno izklopi. V tem primeru morate poklicati servisno službo.
<b>Po preteku časovnega intervala ob koncu programa sveti i</b> Očistite sita.	Upoštevajte napotke za čiščenje v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“. ■ Očistite filter za puhaste delce. ■ Preverite in očistite območje dovoda zraka. ■ Brisanje sporočila: Odprite loputo filtra za puhaste delce za vsaj 10 sekund, pri čemer mora biti stroj vklopljen.



Sporočilo	Vzrok in rešitev
<p><b>Po koncu programa sveti i</b> Očistite filter za puhaste delce in operite filter v podnožju..</p>	<p>Delovanje sušilnega stroja ni optimalno ali gospodarno. Možni vzroki: zamašitev s puhastimi delci ali ostanki pralnih sredstev.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Očistite filter za puhaste delce.</li> <li>■ Preverite in očistite območje dovoda zraka.</li> </ul> <p>Upoštevajte napotke za čiščenje v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Brisanje sporočila: Odprite loputo filtra za puhaste delce za vsaj 10 sekund, pri čemer mora biti stroj vklopljen.</li> </ul>
<p><b>Na prikazovalniku zasveti  Konec/ohlajanje in sušenje še ni končano.</b></p>	<p>Ne gre za napako. Perilo se še naprej ohlaja. Program je tik pred koncem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Perilo lahko vzamete iz stroja in ga razprostrete ali pa ga pustite v stroju, da se do konca ohladi.</li> </ul>
<p><b>Program se prekine, na prikazovalniku se izpiše  Operite filter za puhaste delce in filter v podnožju. Preverite dovod zraka..</b></p>	<p>Sušili ste majhno količino perila ali različno velike kose perila. Majhen kos perila se je vsesal v območje polnjenja ob vratih ter tam zamašil odprtine nastavka za usmerjanje perila.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Za izbris sporočila se dotaknite senzorske tipke OK.</li> <li>■ Odprite vrata sušilnega stroja.</li> <li>■ Odstranite moteči kos perila.</li> <li>■ Posamezne in majhne kose perila sušite samo skupaj z večjimi kosi perila.</li> </ul> <p>Če nič od tega ni vzrok težave, gre za večjo oviro. Glejte nadaljevanje.</p> <p>Prišlo je do zamašitve s puhastimi delci ali ostanki pralnih sredstev.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Očistite filter za puhaste delce in zračne poti.</li> <li>■ Preverite, ali lahko zrak za sušenje neovirano izhaja skozi odzračevalni vod.</li> </ul> <p>Upoštevajte napotke za čiščenje v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“. Poškodovan filter za puhaste delce morate zamenjati z novim.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Za izbris sporočila se dotaknite senzorske tipke OK.</li> </ul>

## Kaj storiti, če ...

Sporočilo	Vzrok in rešitev
<p><b>Program se prekine, na prikazovalniku se izpiše</b> ⚠ Napaka F. Če ponovni zagon stroja ne uspe, pokličite servis..</p>	<p>Vzroka ni mogoče neposredno ugotoviti.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Upoštevajte navodila na prikazovalniku.</li><li>■ Dotaknite se senzorske tipke OK.</li></ul> <p>Če ponovno pride do prekinitve programa in sporočila o napaki, gre za okvaro. Pokličite servisno službo Miele.</p>
<p><b>Program se prekine, na prikazovalniku se izpiše</b> ⚠ Zaznana je blokada. Razrahljajte perilo in znova zaženite program..</p>	<p>Perilo se je neugodno razporedilo ali zapredlo v klobčič.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Odprite vrata bobna in razrahljajte perilo. Po potrebi vzemite del perila iz stroja.</li><li>■ Zaprite vrata.</li><li>■ Zaženite program.</li></ul>

## Nezadovoljivi rezultati sušenja

Težava	Vzrok in rešitev
<b>Perilo ni zadovoljivo posušeno.</b>	<p>Perilo, ki je v stroju, je sestavljeno iz različnih tkanin.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Perilo dodatno posušite v programu <i>Časovni program, toplo</i>.</li> </ul>
<b>Veliki kosi perila so se neugodno ovili. Perilo, ki je tako ovito, ni zadovoljivo posušeno.</b>	<p>V programu, ki ste ga izbrali, se perilo ni moglo razrahljati. Zato so se večji kosi perila ovili okrog manjših.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Razrahljajte perilo.</li> <li>■ Izberite program <i>Veliki kosi perila</i>.</li> </ul>
	<p>Če program <i>Veliki kosi perila</i> ni naveden na prikazovalniku, ga lahko naknadno aktivirate. Naknadno aktiviranje programa je opisano v poglavju „Nadzorni nivo“, odstavka „Odpiranje nadzornega nivoja“ in „Programski paketi“.</p>
<b>Perilo ali blazine, ki so napolnjene s perjem, med sušenjem oddajajo neprijeten vonj.</b>	<p>Perilo ste oprali s premalo pralnega sredstva. Značilnost perja je, da pod vplivom toplote oddaja lastni vonj.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Perilo: Pri pranju uporabite zadostno količino pralnega sredstva.</li> <li>■ Blazine: Pustite, da se prezračijo zunaj sušilnega stroja.</li> </ul>
<b>Perilo iz sintetičnih vlaken je po sušenju statično naelektreno.</b>	<p>Sintetika je nagnjena k statični naelektritvi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Če med zadnjim izpiranjem v pralnem stroju uporabite mehčalec, lahko zmanjšate statično naelektritev med sušenjem.</li> </ul>
<b>Med sušenjem se nabirajo puhasti delci.</b>	<p>Med sušenjem se sproščajo puhasti delci, ki se na perilu naberejo predvsem zaradi drgnjenja med nošenjem ali deloma tudi med pranjem. Obremenitev perila med sušenjem v stroju je razmeroma majhna. Puhasti delci se naberejo na filtrih in finem filtru, s katerih jih zlahka odstranite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“.</li> </ul>


## Kaj storiti, če ...

### Sušenje traja zelo dolgo

Težava	Vzrok in rešitev
<b>Sušenje traja zelo dolgo ali pa se celo prekine.*</b>	Lahko se izpiše tudi navodilo, da morate ponovno očistiti zračne poti/filtre. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Preverite vse možne vzroke, ki so opisani v nadaljevanju.</li></ul>
	Zračne poti se lahko zamašijo z ostanki pralnih sredstev, lasmi in najbolj drobnimi puhastimi delci. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Očistite filter za puhaste delce (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“).</li><li>■ Očistite območje dovoda zraka.</li><li>■ Pokrov v območju odprtine za polnjenje lahko odstranite, da očistite območje dovoda zraka pod njim.</li></ul>
	Odzračevalni vod ali njegovo ustje je zamašeno npr. z lasmi in puhastimi kosmi. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Preverite in očistite vse sestavne dele odzračevalnega voda (npr. zidno cev, zunanjo rešetko, kolena in zavoje itn.).</li></ul>
	Dovod zraka v majhnih in neprezračevanih prostorih ni zadosten. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Med sušenjem odprite vrata ali okno.</li></ul>
	Perilo je preveč mokro. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Perilo ožemajte v pralnem stroju z višjim številom vrtljajev centrifuge.</li></ul>
	Boben je preveč napolnjen. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Upoštevajte maksimalne količine polnjenja za posamezen program sušenja.</li></ul>
	Zaradi kovinskih zadrž stroj ni mogel natančno izmeriti stopnje vlažnosti perila. <ul style="list-style-type: none"><li>■ V prihodnje odprite zadržge.</li><li>■ Če se težava ponovi, perilo sušite v programu <i>Časovni program, toplo</i>.</li></ul>

\* Preden zaženete nov program, izklopite stroj in ga po kratkem času ponovno vklopite.

### Splošne težave s sušilnim strojem

Težava	Vzrok in rešitev
<b>V bobnu nastaja kondenzat.</b>	<p>Sušilni stroj je priključen na zbirni odzračevalni vod.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sušilni stroj je lahko priključen na zbirni vod samo z zaporno loputo.</li> <li>■ Redno preverjajte, ali so na zaporni loputi vidne morebitne okvare, in jo po potrebi zamenjajte.</li> </ul>
<b>Osvetlitev bobna ne deluje.</b>	<p>Osvetlitev bobna se avtomatsko izklopi, ko zaprete vrata.</p> <p>Če so vrata stroja dlje časa odprta, se osvetlitev bobna čez nekaj minut izklopi, da varčuje z energijo.</p> <p>Če je sušilni stroj vklopljen, se osvetlitev bobna prižge, ko odprete vrata.</p>
<b>Na prikazovalniku so izpisi v tujem jeziku.</b>	<p>Nastavitev jezika je bila spremenjena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spremenite nastavitev jezika. Simbol zastavice  vam služi kot vodilo.</li> </ul>

## Servisna služba

---

### Kontakt v primeru motenj

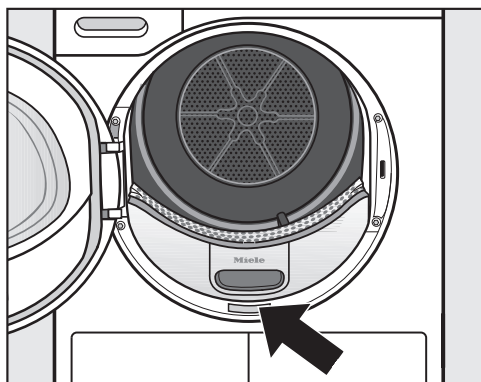
Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

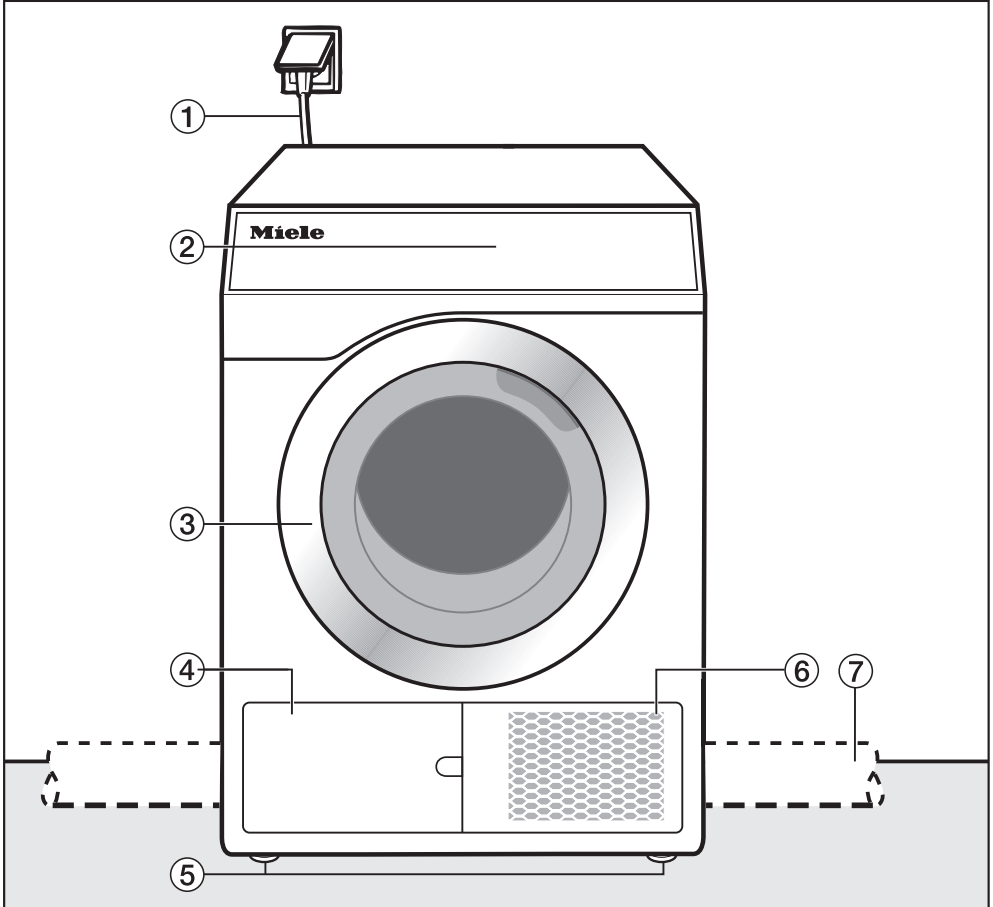
Napisna ploščica je vidna, ko odprete vrata sušilnega stroja:



### Dodatna oprema

Dodatno opremo za ta sušilni stroj lahko kupite v specializirani trgovini z opremo Miele ali na servisu Miele.

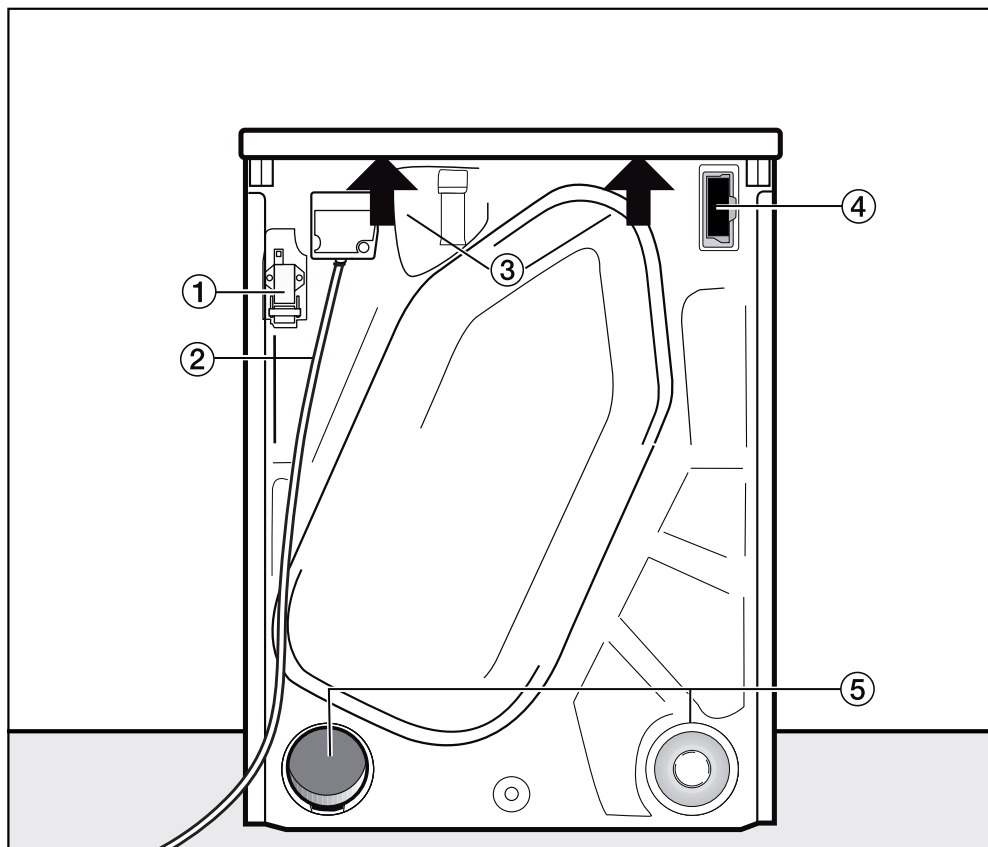
## Sprednja stran



- ① Omrežni priključni kabel
- ② Upravljalna plošča
- ③ Vrata
- ④ Filter za puhaste delce  
Lopute ne smete odpreti med izvajanjem programa. Odprite jo samo, kadar se pojavi opozorilo. V nasprotnem primeru lahko pride do tehnične napake.
- ⑤ 4 po višini nastavljive navojne noge
- ⑥ Odprtina za ohlajanje zraka
- ⑦ Odzračevalni vod na licu mesta (namestitev na desni ali levi strani hrbtne stranice)

# Postavitev in priklop

## Hrbtna stran



- ① Vmesnik za komunikacijo z zunanjimi napravami
- ② Omrežni priključni kabel
- ③ Prijemne vdolbine pod previsnim delom pokrova za transport stroja
- ④ Reža za modul (za zunanji komunikacijski modul)
- ⑤ Priključek za odvod zraka
  - Priključek za odvod zraka, ki ga ne potrebujete, morate zapreti s pokrovom.

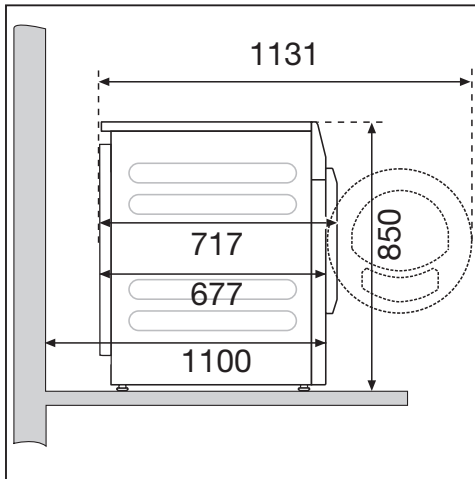


## Situacije postavitve

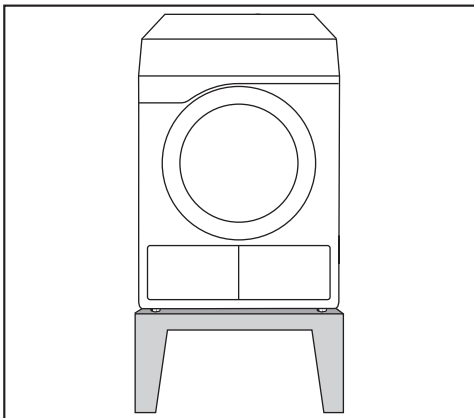
Vse mere so podane v mm.

Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.

## Pogled s strani

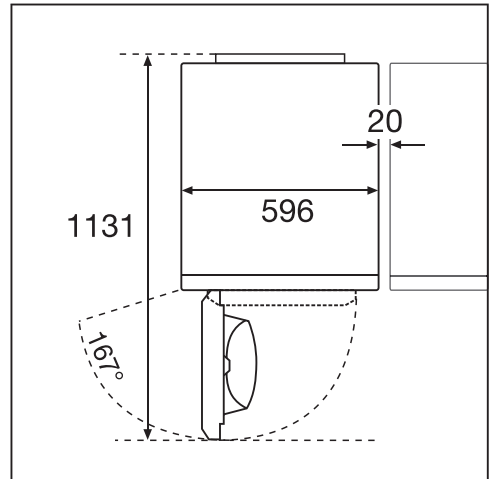


## Jekleno podnožje

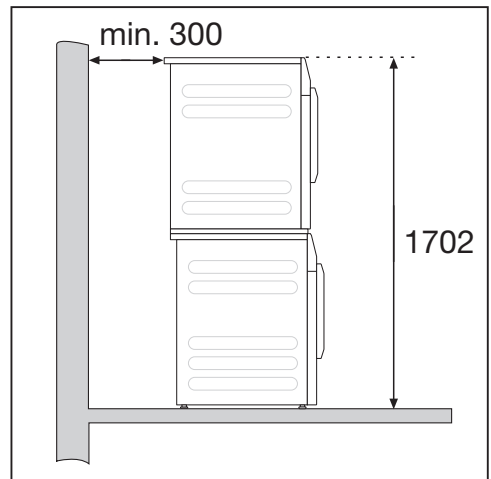


Jekleno podnožje\* (odprt ali zaprt podstavek)

## Pogled od zgoraj



## Pralno-sušilni stolp



Potreben je vezni element\*. Montažo veznega elementa mora izvesti strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele.

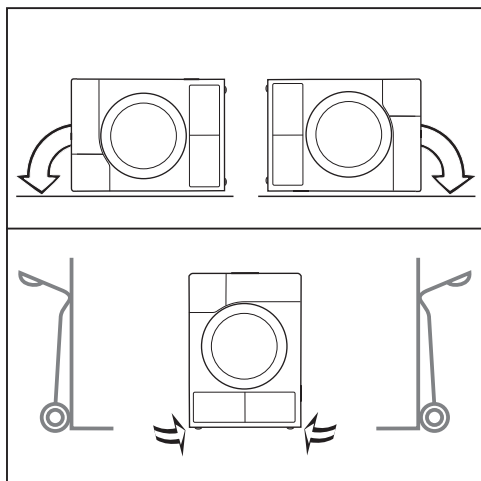
\* dodatna oprema Miele

# Postavitev in priklop

## Transport sušilnega stroja na mesto postavitve

⚠ Škoda zaradi nepravilnega transporta sušilnega stroja.  
Če se stroj prevrne, lahko pride do poškodb oseb in materialne škode.  
Pri transportu sušilnega stroja pazite na njegovo stabilnost.

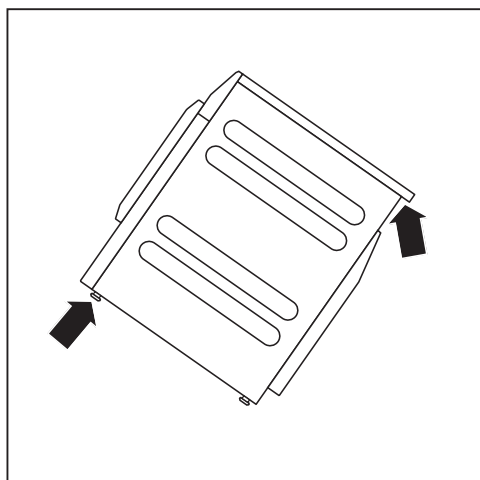
### Transport sušilnega stroja



- Pri ležečem transportu: sušilni stroj lahko položite samo na levo ali desno stranico.
- Pri stoječem transportu: če uporabite transportni voziček, sušilni stroj transportirajte preko leve ali desne stranice.

## Prenos sušilnega stroja na mesto postavitve

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi slabe pritrditve pokrova.  
Pritrditev pokrova na zadnji strani je lahko zaradi zunanjih okoliščin krhka. Pokrov se lahko med prenašanjem stroja odtrga.  
Pred prenosom stroja preverite, ali je previsni del pokrova stabilen.

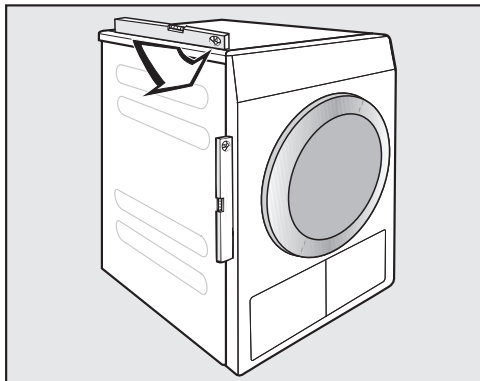


- Sušilni stroj prenašajte tako, da ga držite za sprednji nogi in zadnji, previsni del pokrova.

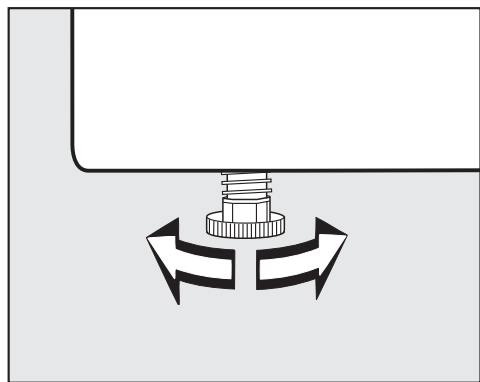
## Postavitev

V območju odpiranja vrat stroja ne sme biti nobenih vrat, ki se zaklepajo, drsnih vrat ali vrat z nasprotnim odpiranjem.

## Postavitev stroja v pravi položaj



Sušilni stroj mora stati v pokončnem položaju, saj je le tako zagotovljeno brezhibno delovanje stroja.



Morebitne neravnine tal lahko izravnate s privijanjem oz. odvijanjem navojnih nog.

Ta sušilni stroj ni primeren za vgradnjo pod pult.

Prezračevalnih rež na sušilnem stroju ne smete prekriti. Zračne reže med spodnjo stranjo stroja in tlemi ne sme zmanjšati letev podnožja, tekstilna talna obloga z visokim florom ali podobno. Tako ne more biti zagotovljen zadosten dovod zraka.

⚠ Škoda zaradi napačno nameščenega ali manjkajočega odzračevalnega voda. Vlažni zrak od sušenja lahko povzroči škodo v prostoru, kjer stoji stroj. Upoštevajte napotke v poglavju „Namestitvev odzračevalnega voda“.

## Zunanje krmilne naprave

Za vzpostavitev povezave z zunanjimi sistemi je potrebna enota, ki je na voljo kot dodatna oprema:

- Komunikacijski modul XCI-Box (npr. za krmiljenje konične obremenitve, kasirni sistem)
- Komunikacijski adapter XCI-AD (samo za kasirni sistem)

## Kasirni sistem

Sušilni stroj je lahko opremljen s kasirnim sistemom (dodatna oprema Miele). V tem primeru mora osebje servisa Miele vnesti ustrezne nastavitve v elektroniko stroja in priključiti kasirni sistem.

Kovance ali žetone redno praznite iz kasirne naprave. V nasprotnem primeru pride do zastoja delovanja kasirne naprave.


# Postavitev in priklop

## Električni priključek

Opis velja za sušilne stroje z omrežnim vtičem in brez njega.

Za sušilne stroje z omrežnim vtičem velja:

- Ta sušilni stroj je opremljen s priključnim kablom in vtičem in je tako pripravljen za takojšnji priklop.
- Omrežni vtič mora biti vedno dostopen, da lahko sušilni stroj kadar koli izklopite iz omrežja.

 Škoda zaradi napačne priključne napetosti.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni na napisni ploščici.


Omenjene podatke primerjajte s podatki vašega električnega omrežja.

Stroj lahko priklopite samo na fiksno nameščeno električno napeljavo, ki je izvedena po VDE 0100 oziroma ustreza državnim in lokalnim predpisom.

Sušilni stroj ne sme biti v nobenem primeru priklopljen na električno omrežje prek podaljška, kot je namizna razdelilna doza, saj v tem primeru obstaja nevarnost požara.

Če je predviden fiksni priključek, mora biti na mestu zagotovljen odklopnik za vse pole. Za ločilno napravo velja stikalo z odprtino med kontaktnimi deli najmanj 3 mm. Sem spadajo npr. LS-stikala, varovalke in kontaktorji (IEC/EN 60947). Ta priključek lahko izvede samo usposobljen električar.

Vtična povezava ali odklopnik morata biti ves čas dostopna.

 Nevarnost električnega udara zaradi omrežne napetosti.

Če je sušilni stroj ločen od omrežja, mora biti mesto ločitve zavarovano pred nenamernim ponovnim vklopom.

Poskrbite, da je ločilno napravo mogoče zapreti ali da je pod stalnim nadzorom.

Novo namestitev priključka, spremembo napeljave ali preverjanje zaščitnega vodnika, vključno z določitvijo ustrezne zaščite, lahko opravi samo pooblaščen električar ali usposobljen strokovnjak, saj ti poznajo ustrezne predpise VDE in posebne zahteve lokalnega podjetja za oskrbo z električno energijo.

Če morate sušilni stroj preklopiti na drugo vrsto električne napetosti, upoštevajte napotke za preklon na vezalnem načrtu.

Preklon lahko opravi samo pooblaščen zastopnik ali osebje servisa Miele.

Ne namestite nobene naprave, ki bi avtomatsko izklopila sušilni stroj (npr. stikalne ure).

## Načela napeljave za odvod zraka

⚠ Škoda zaradi napačno nameščenega ali manjkajočega odzračevalnega voda.

Vlažni zrak od sušenja lahko povzroči škodo v prostoru, kjer stoji stroj.

Upoštevajte napotke v poglavju „Namestitev odzračevalnega voda“.

⚠ Obremenitev (vonj) ali škoda (vlaga) zaradi napačno nameščenega ustja odzračevalnega voda.

Zrak od sušenja je lahko moteč ali povzroči škodo.

Ustje odzračevalnega voda namestite daleč od oken, vrat ali drugih odprtín.

Med namestitvijo odzračevalnega voda mora biti sušilni stroj ločen od električnega omrežja.

Izogibajte se dolgemu odzračevalnemu vodu in prevelikemu številu ter preozkim kolenom ali zavojem. Tako boste preprečili manjšo zmogljivost sušenja z daljšim časom sušenja ter večjo porabo časa in energije.

**Nasvet:** Uporabite dele, označene z \* (dodatna oprema):

- **odzračevalni vod z minimalnim premerom 100 mm**  
npr. gibljiva cev za odvod zraka\* (plastična ali aluminijasta) ali toga plastična odtočna cev (HT-cevni sistemi)
- **ustje odzračevalnega voda**  
npr. zidna cev\* ali okenski priključek\*

## Načela za dovod zraka

⚠ Zrak, ki ga stroj vsesa za sušenje, se odvzame iz prostora, kjer stoji stroj. Zato morate poskrbeti za zadostno prezračevanje.

⚠ Nevarnost zadušitve zaradi delovanja kurišč ali drugih tehničnih naprav v območju vpliva prostora, v katerem stoji stroj.

Stroj odvzema zrak, ki je potreben za sušenje, iz prostora, kjer je postavljen. Zato se lahko odpadni plini kurišč ali tehničnih naprav vsesajo nazaj.

Pri sušenju poskrbite za ukrepe, ki zagotavljajo zadostno zračenje prostora, skladno s temi navodili za uporabo.

## Ukrepi za zadostno prezračevanje prostora

- Na široko odprto okno
- Namestitev okenskega kontaktnega stikala: električni priključek za sušilni stroj se vklopi samo pri odprtem oknu
- Prezračevalna odprtina v zunanji steni, ki je ni mogoče zapreti: pribl. 237 cm<sup>2</sup>

# Namestitev odzračevalnega voda

## Izračun skupne dolžine cevi

Celoten odzračevalni vod (vključno s koleni in drugimi elementi) predstavlja zračni upor za odpadni zrak. Zato je treba izračunati primerjalne dolžine cevi in skupno dolžino cevi:

- **A primerjalna dolžina cevi** (Tabela I) pove, koliko večji je zračni upor npr. kolena v primerjavi z 1 metrom ravne plastične odtočne cevi.
- Če seštejemo vse primerjalne dolžine cevi, dobimo **B skupno dolžino cevi**. To ni dejanska dolžina, temveč izračunana vrednost. Skupna dolžina cevi (Tabela II) izraža zračni upor celotnega sistema odvoda zraka.

Ker večji **C premer cevi** (Tabela II) zmanjša zračni upor, je za večjo skupno dolžino cevi potreben tudi večji premer cevi.

## Postopek

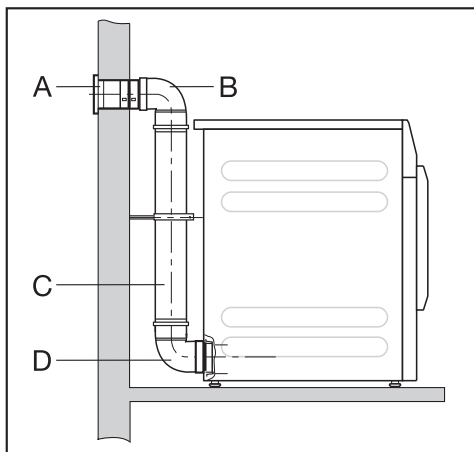
- 1 Izmerite dolžino cevi, ki bi jo potrebovali za ravno položen odzračevalni vod. Dobljeno vrednost pomnožite z ustrezno primerjalno dolžino cevi iz **Tabele I**.
- 2 Določite število potrebnih kolen in podsklopov. Seštejte njihove primerjalne dolžine cevi s pomočjo **Tabele I**.
- 3 Izračunajte skupno dolžino cevi: seštejte vse primerjalne dolžine cevi, določene v točkah 1 in 2.
- 4 Iz **Tabele II** odčitajte, kakšen premer cevi je potreben za skupno dolžino cevi.

Tabela I	
Sestavni deli	<b>A</b> Primerjalna dolžina cevi
<b>Odzračevalna cev (visokofleksibilna)*</b>	
1 m ravno položene cevi	1,8 m
koleno 45° (polmer zavoja = 0,25 m)	1,5 m
koleno 90° (polmer zavoja = 0,25 m)	2,5 m
<b>Odzračevalna cev (fleksibilna ali Alu-Flex)* /plastična odtočna cev</b>	
1 m ravno položene cevi/ravne toge cevi	1,0 m
koleno 45° (polmer zavoja = 0,25 m)	0,6 m
koleno 90° (polmer zavoja = 0,25 m)	0,8 m
<b>Zidna cev* ali okenski priključek*</b>	
z rešetko	3,8 m
z zaporno loputo (nihajna loputa)	1,5 m
<b>Zaporna loputa* za vgradnjo v odzračevalni vod</b> (glejte odstavek „Odzračevalni zbirni vod“)	14,3 m
<b>Ploščati kanal (za postavitve stolpa)*</b>	11,0 m
* dodatna oprema	

Tabela II	
<b>B</b> Skupna dolžina cevi	<b>C</b> Premer cevi
maksimalno 20 m	100 mm
maksimalno 40 m	125 mm
maksimalno 80 m	150 mm

# Namestitev odzračevalnega voda

## Primer izračuna



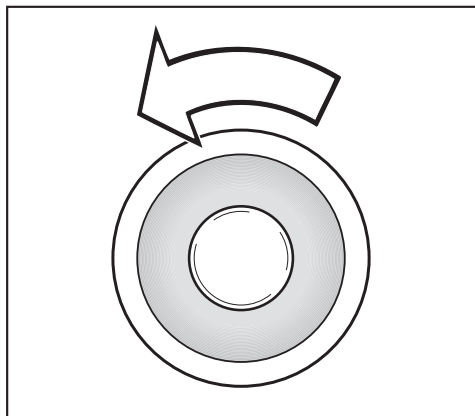
<b>A</b>	<b>Zidna cev, z rešetko</b>	
	= 1 x 3,8 m primerjalne dolžine cevi	= 3,8 m
<b>B/D</b>	<b>2 koleni 90°, plastična toga odtočna cev</b>	
	= 2 x 0,8 m primerjalne dolžine cevi	= 1,6 m
<b>C</b>	<b>0,5 m plastične toge odtočne cevi</b>	
	= 0,5 x 1 m primerjalne dolžine cevi	= 0,5 m
<b>Skupna dolžina cevi</b>		<b>= 5,9 m</b>

Ker je skupna dolžina cevi manjša od 20 m (po Tabeli II), zadostuje premer cevi 100 mm.

## Odprtini za odvod zraka na hrbtni strani sušilnega stroja

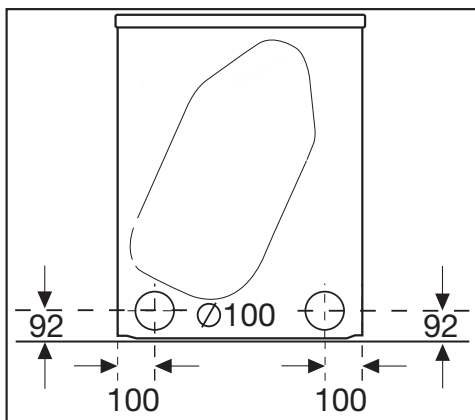
### Zapiranje odprtine za odvod zraka

Odzračevalni vod je priključen na desno ali levo stran hrbtne stranice sušilnega stroja. Priključek, ki ga ne potrebujete, morate zapreti s pokrovom.



- Pokrov odprtine odvijte v levo.
- Pokrov trdno pritisnite v neuporabljeno odprtino za odvod zraka.

## Mere odprtin za odvod zraka



Vse mere so podane v mm.

Priporočeni odmiki od stene olajšajo servisna dela. Če so pogoji na mestu postavitve omejeni, je lahko stroj potisnjen tudi do stene.

# Namestitev odzračevalnega voda

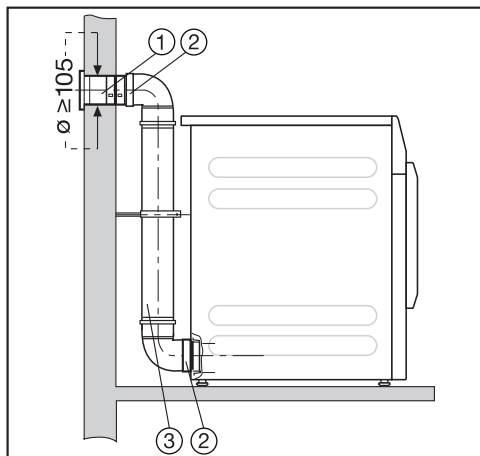
## Namestitev sestavljenih cevi

Sušilnemu stroju je priložen priključni nastavek za namestitev odvodne cevi. Uporaba sestavljenih cevi je zelo primerna, kadar gre za veliko skupno dolžino cevi. Toga cev predstavlja manjši upor odpadnemu zraku kot npr. visokofleksibilna odzračevalna cev. To pri sušenju pozitivno vpliva na porabo časa in energije.

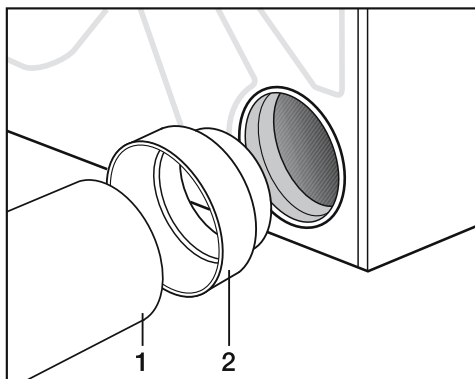
### Potrebujete

- priloženi priključni nastavek
- zidno cev\* ali okenski priključek\* (\*dodatna oprema)
- plastično odtočno cev, ki jo lahko kupite v specializirani trgovini. Če je premer cevi večji od 100 mm, potrebujete dodatne redukcijske elemente cevne sistema (npr. s 100 mm na 125 mm).

## Primer



- ① Zidna cev (Mielejevi zidni cevi so priložena navodila za montažo)
- ② Priključni nastavek
- ③ Plastična odtočna cev, premer DN 100



- Priključni nastavek (2) vstavite v odprtino za odvod zraka.
- Namestite cev (1).



# Namestitev odzračevalnega voda

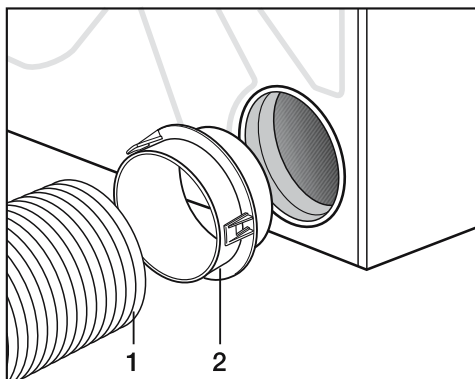
## Namestitev fleksibilne cevi

S pomočjo adapterja\* ali ploščatega kanala\* lahko namestite odzračevalno cev.

Potrebujete

- odzračevalno cev\* (visokofleksibilno, fleksibilno ali Alu-Flex).
- adapter ali ploščati kanal\* (za fleksibilno odzračevalno cev)
- zidno cev\* ali okenski priključek\*.

\* (dodatna oprema)

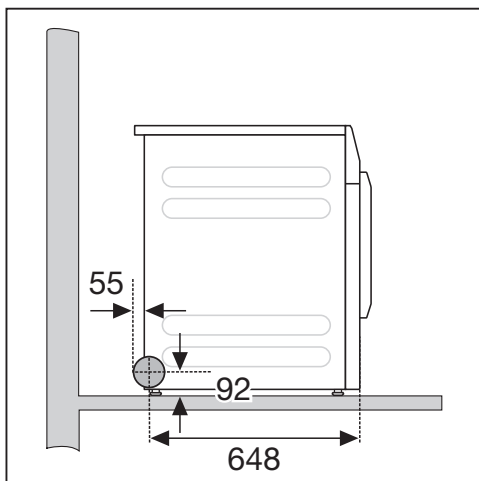
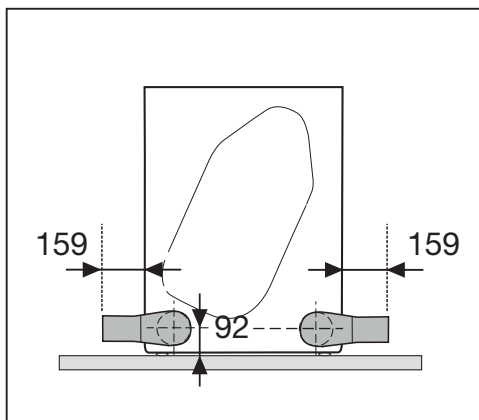


- Adapter\* (2) vstavite v odprtino za odvod zraka.
- Namestite odzračevalno cev (1).

## Ploščati kanal

Odzračevalno cev\* namestite na sušilni stroj s pomočjo ploščatega kanala\*, če ni dovolj prostora za priključek proti zadnji strani.

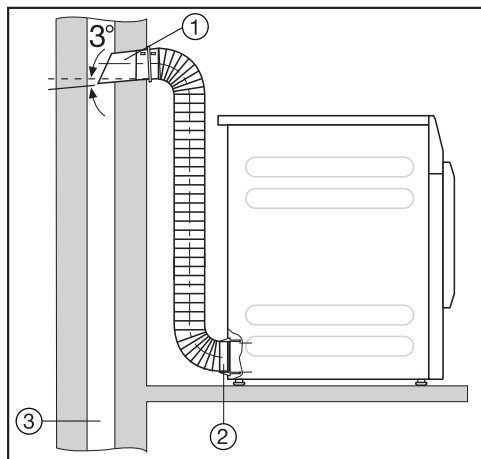
- Ploščati kanal\* vstavite nekoliko poševno do nastavka.
- Ploščati kanal\* obrnite navzdol, tako da se zaskoči.



# Namestitev odzračevalnega voda

## Primeri

### Priključek na dimnik



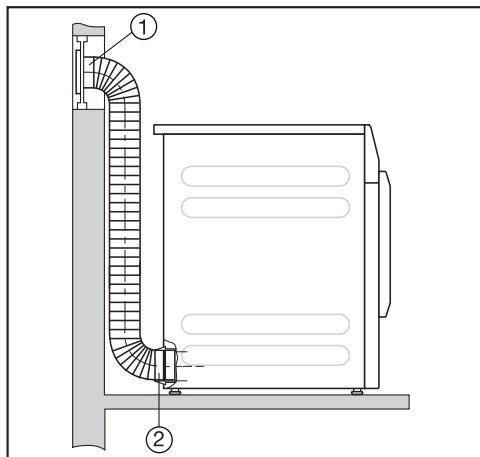
- ① Cev s priključnim nastavkom (= posamezni deli zidne cevi Miele)
- ② Adapter za fleksibilno odzračevalno cev
- ③ Dimnik, izoliran proti vlagi

⚠ Nevarnost zastrupitve zaradi vsesavanja strupenih odpadnih plinov.

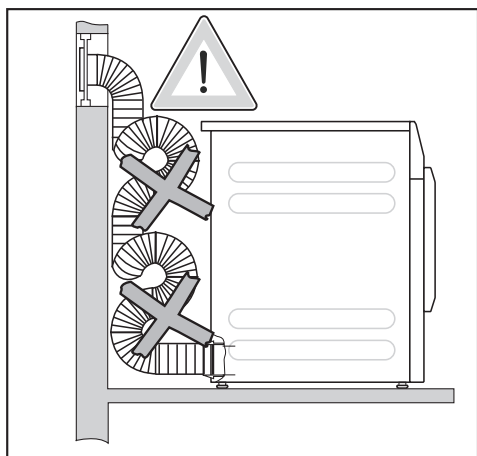
Sušilni stroj odvzema zrak za sušenje iz prostora, kjer je postavljen. Ob istočasnem delovanju kurišč ali drugih tehničnih naprav v območju vpliva prostora, v katerem stoji stroj, se lahko vsesavajo nazaj strupeni odpadni plini.

Odpadnega zraka ne smete odvajati v dimnik, ki je v uporabi, ali v jašek, ki je namenjen prezračevanju prostorov s kurišči.

### Okenski priključek



- ① Okenski priključek (vstavljen v pleksi steklo)
- ② Adapter za fleksibilno odzračevalno cev



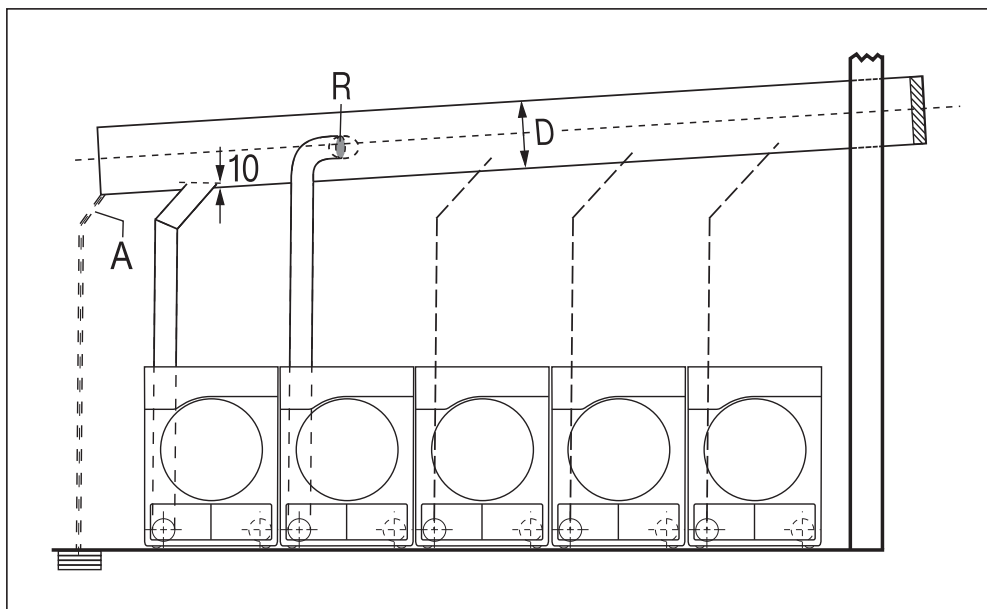
Kondenzat lahko teče v sušilni stroj. Odzračevalne cevi ne smete položiti v zankah. Odzračevalno cev skrajšajte na potrebno dolžino.

## Odzračevalni zbirni vod

⚠ Kondenzat lahko poškoduje sušilni stroji in poslabša njegovo električno varnost.

Voda, ki kondenzira v odzračevalnem zbirnem vodu, teče nazaj v sušilni stroj in privede do materialne škode.

Odzračevalni zbirni vod namestite na sušilni stroj skladno s temi navodili za uporabo.



**A** = Odvod za kondenzat

Na odzračevalnem zbirnem vodu mora biti nameščen odtok.

**R** = Zaporna loputa za zunanji zrak

Zaporna loputa za zunanji zrak je nameščena neposredno na odzračevalni zbirni vod.

**D** = Premer cevi

Odvisen je od števila nameščenih sušilnih strojev.

Na odzračevalni zbirni vod je lahko priključenih največ pet sušilnih strojev.

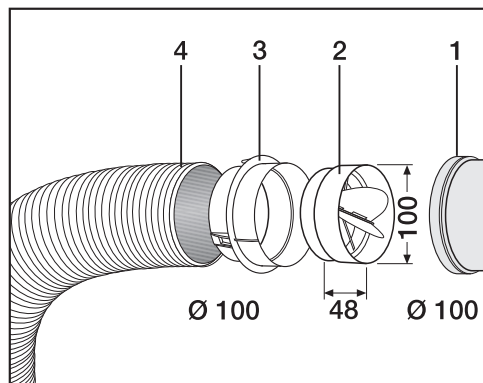
# Namestitev odzračevalnega voda

**Tabela „Premer cevi odzračevalnega zbirnega voda“**

Pri priklopu 3–5 sušilnih strojev na zbirni vod je treba povečati premer cevi **D**.

Število sušilnih strojev	Faktor povečanja za premer cevi iz Tabele II
3	1,25
4–5	1,5

Izračun skupne dolžine cevi (Tabela I) s potrebnim premerom cevi (**Tabela II**) najdete v poglavju „Namestitev odzračevalnega voda“, odstavek „Izračun skupne dolžine cevi“.



- ① Priključek na odzračevalni zbirni vod
- ② Mielejeva zaporna loputa za zunanji zrak\*
- ③ Dodatni Mielejev adapter\*
- ④ Mielejeva odzračevalna cev\*, visokofleksibilna

■ Zaporno loputo (2) potisnite do konca v adapter (3).

**Nasvet:** Deli, označeni z \*, so na voljo kot dodatna oprema.

## Podatki o porabi

	Količina perila <sup>1</sup>	Stopnja ožemanja v pralnem stroju	Preostala vlažnost	Energija	Trajanje
	kg	vtij./min	%	kWh	min
◀ Bombaž, eko, suho za v omaro <sup>2</sup>	7,0	1.000	60	4,39	48
	3,5	1.000	60	2,65	31
Perilo, ki se kuha/pisano perilo, suho za v omaro	7,0	1.200	53	4,01	42
	7,0	1.400	50	3,80	40
	7,0	1.550	48	3,58	37
	7,0	1.600	44	3,39	35
Perilo, ki se kuha/pisano perilo, vlažno za likanje	7,0	1.000	60	3,37	35
	7,0	1.200	53	3,15	31
	7,0	1.400	50	2,94	29
	7,0	1.600	44	2,50	25
Neobčutljivo perilo, suho za v omaro	4,0	1.200	40	1,70	20
Avtomatski plus, suho za v omaro	5,0	800	50	3,15	40
Srajce, suho za v omaron	2,0	600	60	1,65	20
Jeans, suho za v omaro	3,5	900	60	3,30	48
Volna	2,0	1.000	50	0,25	5
Glajenje gub	1,0	1.000	50	0,25	5
Ekspres, suho za v omaro	4,0	1.000	60	2,95	35
<sup>1</sup> Teža suhega perila					
<sup>2</sup> Preizkusni program v skladu z uredbo 392/2012/EU za energijsko nalepko, izmerjeno po EN 61121.					
Vse neoznačene vrednosti so določene v skladu s standardom EN 61121.					

Podatki o porabi lahko odstopajo od navedenih zaradi razlik v količini perila, vrsti perila, preostali vlažnosti po ožemanju, nihanju v električnem omrežju, trdoti vode in izbranih dodatnih funkcijah.

## Tehnični podatki

---

Višina	850 mm
Širina	596 mm
Širina (samo za stroje s pokrovom iz plemenitega jekla)	605 mm
Globina	717 mm
Globina pri odprtih vratih	1131 mm
Teža	52 kg
Volumen bobna	130 l
Količina polnjenja	7 kg (teža suhega perila)
Dolžina priključnega kabla	2000 mm
Priključna napetost	Glejte napisno ploščico na hrbtni strani stroja
Priključna moč	Glejte napisno ploščico na hrbtni strani stroja
Zaščita	Glejte napisno ploščico na hrbtni strani stroja
Dodeljene kontrolne oznake	Glejte napisno ploščico na hrbtni strani stroja
Svetleče diode	razred 1
Maks. obremenitev tal med delovanjem	670 N
Uporaba standardov za varnost izdelka	skladno z EN 50570, EN 60335
A-vrednotena raven zvočne moči na delovnem mestu $L_{pA}$ po EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 $\mu$ Pa
Frekvenčno območje	2,4000 GHz–2,4835 GHz
Maksimalna moč oddajanja	< 100 mW

## Podatkovna kartica za gospodinske sušilne stroje

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 392/2012

MIELE	
Oznaka modela	PDR 507 [EL]
Nazivna zmogljivost <sup>1</sup>	7,0 kg
Vrsta gospodinskega sušilnega stroja (Odvod zraka/kondenzacija)	• / -
Razred energijske učinkovitosti	
A+++ (najučinkovitejši) do D (najmanj učinkovit)	C
Ponderirana letna poraba energije (AE <sub>e</sub> ) <sup>2</sup>	546 kWh/leto
Sušilni stroj (Avtomatski/neavtomatski)	• / -
Poraba energije standardnega programa za bombaž	
Poraba energije pri polni obremenitvi	4,39 kWh
Poraba energije pri delni obremenitvi	2,65 kWh
Ponderirana poraba električne energije v stanju izključenosti (P <sub>o</sub> )	0,30 W
Ponderirana poraba električne energije v stanju pripravljenosti (P <sub>i</sub> )	0,30 W
Trajanje stanja pripravljenosti (T) <sup>3</sup>	15 min
Standardni program, na katerega se nanašajo podatki na nalepki in podatkovni kartici <sup>4</sup>	Bombaž, suho za v omaro
Programski čas standardnega programa za bombaž	
Ponderirani programski čas	38 min
Programski čas pri polni obremenitvi	48 min
Programski čas pri delni obremenitvi	31 min
Razred kondenzacijske učinkovitosti <sup>5</sup>	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	
Ponderirana kondenzacijska učinkovitost za standardni program za "bombaž pri polni in delni obremenitvi"	%
Povprečna kondenzacijska učinkovitost "standardnega programa za bombaž pri polni obremenitvi"	%
Povprečna kondenzacijska učinkovitost "standardnega programa za bombaž pri delni obremenitvi"	%
Raven zvočne moči (L <sub>WA</sub> ) <sup>6</sup>	66 dB(A) re 1 pW
Vgradni aparat	-

• Da, na voljo

<sup>1</sup> V kg bombažnega perila, za standardni program za bombaž pri polni obremenitvi

<sup>2</sup> Na podlagi 160 sušilnih ciklov standardnega programa za bombaž pri polni in delni obremenitvi, in poraba v načinih nizke porabe energije. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe aparata.

## Tehnični podatki

---

- <sup>3</sup> Če je gospodinjski sušilni stroj opremljen s sistemom za upravljanje porabe energije
- <sup>4</sup> Ta program je primeren za sušenje običajnega vlažnega bombažnega perila in je najučinkovitejši program glede porabe energije za bombaž.
- <sup>5</sup> Če je gospodinjski sušilni stroj kondenzacijski sušilni stroj
- <sup>6</sup> Za standardni program za bombaž pri polni obremenitvi



## Izjava o skladnosti

Podjetje Miele potrjuje, da je ta odzračevalni sušilni stroj skladen z Direktivo 2014/53/EU.


Celotno besedilo ES-izjave o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu:

- [www.miele.si](http://www.miele.si) – Izdelki > poiščite želeni izdelek > Datoteke za prenos ali
- [www.miele.si/gospodinjski/iskanje-informacij-385.htm#p510](http://www.miele.si/gospodinjski/iskanje-informacij-385.htm#p510) (Servis > Iskanje informacij > Navodila za uporabo), nato vnesite ime izdelka ali tovarniško številko.

# Nadzorni nivo

---

## Odpiranje menija Nadzorni nivo

Meni z nastavitvami  Nadzorni nivo je zaklenjen s kodo pred neželenimi posegi. Meni je mogoče odpreti samo z vnosom kode.

### Dostop s kodo

Nadzorni nivo je treba odpreti s kodo.

Tovarniška nastavitvev: koda je **000**.

### Sprememba kode

Kodo za dostop do nadzornega nivoja lahko spremenite, da sušilni stroj zavarujete pred nepooblaščenimi posegi.

Pri vnosu nove kode bodite previdni. Če se kode pozneje ne spomnite več, morate poklicati servis. Osebj servisa mora ponastaviti kodo. Novo kodo si zapišite in jo varno shranite.

## Demo program

Na razstavnih prostorih je mogoče uporabiti demo program s simulacijo.


Program se ne zažene. Upravljanje prikazuje samo simulacijo.

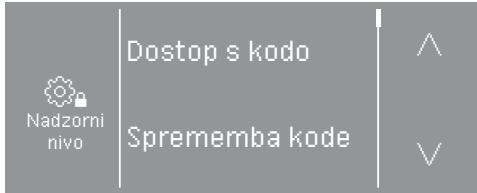
**Nasvet:** Demo program je na voljo samo, dokler se še ne izvede noben program sušenja, daljši od ene ure. Demo program nato ni več na voljo.

- Tovarniška nastavitvev: Izklop
- Vkllop

## Odpiranje nadzornega nivoja

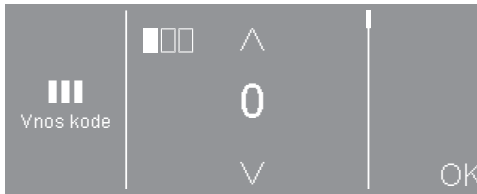
- Dotaknite se senzorske tipke .

Simbol  se pojavi na prikazovalniku, če gumb za izbiro programa zavrtite na enega izmed programov.



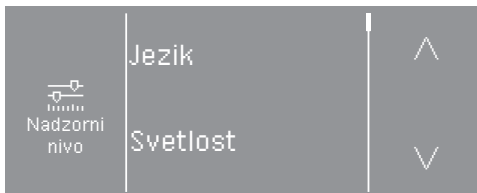
Na voljo so naslednje možnosti izbire: Dostop s kodo, Sprememba kode, Demo program.

- Izberite Dostop s kodo.




- Vnesite posamezne številke in vsako potrdite z OK.

Nastavitve v nadzornem nivoju so odprte.



- Izberite želeno nastavitev.

## Izhod iz nadzornega nivoja

- Dotaknite se senzorske tipke  ali izklopite sušilni stroj.


# Nadzorni nivo

---

## Jezik

Izpisi na prikazovalniku so lahko v različnih jezikih. V podmeniju *Jezik* lahko izberete enega izmed fiksno nastavljenih jezikov.

Jezik lahko spremenite na naslednji način:

- Trajno v nadzornem nivoju (= „Jezik upravljavca“).
- Samo za trajanje programa, ki se izvaja, s senzorsko tipko . Po koncu programa je ponovno prikazan „jezik upravljavca“.

## Svetlost

Svetlost prikazovalnika lahko nastavite v korakih po deset odstotkov od 10 % do 100 %.

Tovarniška nastavitvev: 70 %

## Ura

Po izbiri območja prikaza ure lahko nastavite točen čas.

### Območje prikaza ure

- Tovarniška nastavitvev: 24-urni prikaz
- 12-urni prikaz
- Ura izklopljena

### Nastavitvev

- Nastavite lahko uro.

## Glasnost tona ob koncu progr.

Glasnost zvočnega signala ob koncu programa lahko spremenite.

Nastavite lahko sedem različnih stopenj ali pa zvočni signal izklopite.

Tovarniška nastavitvev: izklop

## Glasnost tona tipk

Zvočni signal, ki spremlja dotike senzorskih tipk, lahko aktivirate v različnih glasnostih.

Nastavite lahko sedem različnih stopenj ali pa zvočni signal izklopite.

Tovarniška nastavitvev: normalna

## Glasnost pozdravnega tona

Glasnost zvočnega signala ob vklopu lahko spremenite.

Nastavite lahko sedem različnih stopenj ali pa zvočni signal izklopite.

Tovarniška nastavitvev: izklop

## Zvočni signal ob napaki

Zvočni signal, ki opozarja na napako, lahko izklopite.

- Tovarniška nastavitev: vklop
- Izklop

## Pomnilnik

Sušilni stroj shrani nazadnje izbrane nastavitve programa sušenja (stopnjo suhosti in/ali dodatne funkcije ali pri nekaterih programih trajanje).

- Tovarniška nastavitev: izklop
- Vklop

## Zaščita pred mečkanjem

Boben se po koncu programa občasno zavrti v določenih intervalih, če perila ne vzamete iz stroja takoj po končanem programu.

Sprememba te nastavitve povzroči povečano porabo energije.

Nastavitev (🌀) lahko izklopite ali izberete čas od 1 do 12 ur.

Tovarniška nastavitev: izklop

## Razširjeno ohlajanje

Pred koncem programa stroj nadzoruje temperaturo posušenega perila in po potrebi podaljša fazo ohlajanja ob koncu programa.

Sprememba te nastavitve povzroči povečano porabo energije.

- Tovarniška nastavitev: izklop
- Vklop

## Temperatura ohlajanja

Perilo se pred koncem programa avtomatsko ohladi. V vseh programih lahko avtomatsko fazo ohlajanja pred koncem programa nastavite na hladnejšo vrednost, zaradi česar se faza ohlajanja podaljša.

Sprememba te nastavitve povzroči povečano porabo energije.

Nastavitev lahko spreminjate v območju od 40 °C do 55 °C.

Tovarniška nastavitev: 55 °C

# Nadzorni nivo

## Izklop prikazi

Zaradi varčevanja z energijo prikazovalnik potemni in tipka *Zagon/prekinit* počasi utripa.

Sprememba te nastavitve povzroči povečano porabo energije.


- Vklop po 10 min, ne med potekom programa (tovarniška nastavitve) Prikazovalnik ostane med potekom programa prižgan, vendar 10 minut po koncu programa potemni.
- Vklop po 10 min Prikazovalnik po 10 minutah potemni.

## Prednastavitev zagona

Vrsto časovnega podatka pri prednastavitvi zagona lahko spremenite ali izklopite.

- Izklop  
Prednastavitve zagona ni mogoče izbrati.
- Konec programa (tovarniška nastavitve)  
S prednastavitvijo zagona določite, kdaj naj se program konča.
- Začetek programa  
S prednastavitvijo zagona določite, kdaj naj se program začne.
- Čas do zagona  
S prednastavitvijo zagona določite, čez koliko ur naj se program začne.

## SmartStart

Funkcija senzorske tipke  se spremeni, če je aktivirana nastavitve *SmartGrid* in je v nastavitvi *Prednastavitev zagona* izbrana možnost *Čas do zagona*. Na prikazovalniku je nato izpisano časovno okno, v katerem se bo program sušenja avtomatsko zagnal: *SmartStart*

Program se zažene prek zunanjskega signala.

Določite lahko časovno okno do 24 ur. V tem času sušilni stroj čaka na zunanji signal. Če v določenem časovnem oknu sušilni stroj ne prejme nobenega signala, se program zažene po preteku nastavljenega časa.

## Ime programa

Pri izbiri standardnih programov je lahko na prikazovalniku izpisano ime programa sušenja.

- Tovarniška nastavitve: vklop  
Ob izbiri programa se za nekaj sekund izpiše ime programa, nato se pojavi osnovni meni.
- Izklop  
Tako se prikaže osnovni meni.

## Vidnost parametrov

Različni parametri so prikazani/na voljo ob izbiri programa. Določite lahko, kateri parametri se ne prikažejo. Teh parametrov potem ob izbiri programa tudi ni mogoče spremeniti.

- Preostala vlažnost
- Trajanje
- Nežno

## Stopnje suhosti Perilo, ki se k./pis.

## Stopnje suhosti Neobčutljivo perilo

## Stopnje suhosti Avtomatski plus

Stopnje suhosti v programih *Perilo, ki se kuha/pisano perilo, Neobčutljivo perilo, Avtomatski plus* lahko po želji prilagodite.

Sprememba te nastavitve povzroči povečano porabo energije.

Nastavite lahko sedem različnih stopenj.

Tovarniška nastavitve: normalna

## Stopnje suhosti Suho za str. likan.

Stopnjo suhosti *Suho za strojno likanje* v programu *Perilo, ki se kuha/pisano perilo* lahko po želji prilagodite.

Sprememba te nastavitve povzroči povečano porabo energije.

Preostala vlažnost v tem programu lahko spreminjate v 11 stopnjah, od 16 % (bolj suho) do 26 % (bolj vlažno).

Tovarniška nastavitve: 20 %

## Čiščenje zračnih poti

Elektronika sušilnega stroja določi stopnjo oviranja zaradi puhastih delcev ali ostankov pralnih sredstev v filtrih in zračnih poteh. Izpiše se sporočilo o potrebnem posegu. Sami lahko nastavite, pri kakšni stopnji oblog puhastih delcev se pojavi to sporočilo.

Vplivate lahko na naslednje opozorilo: Očistite zračne poti.

- Izklop  
Sporočilo se ne pojavi. Če je pretok zraka ekstremno oviran, pa se program prekine in kljub tej nastavitvi se pojavi sporočilo.
- Neobčutljivo  
Sporočilo se pojavi šele, ko se nabere velika količina puhastih delcev.
- Tovarniška nastavitve: normalno
- Občutljivo  
Sporočilo se izpiše že ob majhni količini puhastih delcev.

# Nadzorni nivo

---

## Očistite sita

Filter za puhaste delce v območju dovoda zraka je treba redno čistiti. Nastavite lahko urni interval za opozorilo.

Izbira ustreznega urnega intervala je odvisna od tega, kako hitro se nabirajo puhasti delci ali kako pogosto želite filter očistiti npr. iz higienskih razlogov.

Vplivate lahko na naslednje opozorilo:

Očistite sita

- Časovni interval od 5 do 55 ur
- Tovarniška nastavitve: po 55 urah
- Izklop

## Programski paketi

Nastavijo se dodatni programi sušilnega stroja. Programi so navedeni v poglavju „Pregled programov“.

Izberete lahko različne programske pakete.

Izbrani programi iz programskih paketov so nato prikazani pod možnostjo

☆ *Posebni programi.*

- **Šport**
  - Športna oblačila
  - Outdoor
  - Impregnacija
- **Domsko perilo**
  - Posteljnina, puh
  - Posteljnina, sintetika
  - Veliki kosi perila
- **Higiena**
  - Bombaž, higiena
  - Neobčutljivo perilo, higiena
  - Časovni program, toplo, higiena



## Izbira kom. modula

Ta sušilni stroj je opremljen z integriranim WLAN-modulom. Vendar lahko sušilni stroj opremite tudi z zunanjim modulom.

- Izklop
- Notranji modul (tovarniška nastavitve)  
Uporabljen je notranji WLAN-modul.
- Zunanji modul  
V režo za modul je vstavljen modul XKM ali RS232.

## Razpoložljivost digitalnih izdelkov Miele

Uporaba digitalnih izdelkov Miele je odvisna od razpoložljivosti storitev v vaši državi.

Nekatere storitve niso na voljo v vseh državah.

Informacije o razpoložljivosti so objavljene na spletni strani [www.miele.com](http://www.miele.com).

# Nadzorni nivo

---

## WLAN/LAN

Povezavo svojega sušilnega stroja v omrežje lahko krmilite.

- Nastavi  
To sporočilo se izpiše samo, če sušilni stroj še ni povezan z WLAN-omrežjem.
- Dezaktiviraj (vidno, če je omrežje aktivirano)  
Omrežje ostane nastavljeno, funkcija WLAN pa se izklopi.
- Aktiviraj (vidno, če je omrežje dezaktivirano)  
Funkcija WLAN se ponovno vklopi.
- Status povezave (vidno, če je omrežje aktivirano)  
Prikazane so naslednje vrednosti:
  - kakovost sprejema WLAN
  - ime omrežja
  - IP-naslov
- Nova nastavev (vidno, če je omrežje nastavljeno)  
Ponastavi prijavo v WLAN omrežje, da takoj izvedete novo nastavev.
- Ponastavev (vidno, če je nastavljeno)  
Omrežje ni več nastavljeno. Za ponovno uporabo omrežja je treba vzpostaviti novo povezavo.
  - WLAN se izklopi.
  - Povezava z omrežjem WLAN se ponastavi na tovarniško nastavev.

## Nastavev WLAN-omrežja

Na voljo sta dve metodi povezave.

### WPS

- V roku dveh minut aktivirajte funkcijo „WPS“ na svojem usmerjevalniku.

**Nasvet:** Če povezava po preteku časa še ni vzpostavljena, morate ponoviti postopek.

### Soft AP

- V roku 10 minut aktivirajte funkcijo z Mielejevo aplikacijo na svoji pametni napravi.

**Nasvet:** Skozi nadaljnje korake postopka vas vodi aplikacija.

## Omrežni čas

Datum in ura se lahko sinhronizirata prek omrežja.

- Izklop

Datum in ura se ne sinhronizirata prek omrežja.

- Kot gospodar

Stroji so povezani brez internetne povezave. En izmed strojev je določen kot gospodar in pošilja podatke strojem *sužnjem*.

- Kot suženj

Stroji so povezani z internetno povezavo. Vsi stroji so nastavljeni kot *sužnji*. Podatki se sinhronizirajo z internetom.

## Odzračevalna loputa, zunanja

Zunanjo strojno opremo priklopite prek enote Miele XCI-Box.

Uravnavanje časovnega zamika med vklopom zunanje lopute za odpadni zrak in vklopom motorja bobna/ventilatorja.

Ko je loputa za odpadni zrak odprta, je na prikazovalniku izpisano ustrezno sporočilo.

- Tovarniška nastavitvev: izklop

To možnost morate izbrati, če krmiljenje lopute za odpadni zrak ni potrebno. Tako preprečite prekinitev programa.

- Vklop

– 0 sekund

– 1 sekunda

– 2 sekundi

...

– 300 sekund

# Nadzorni nivo

---

## Dodatni ventilator

Zunanjo strojno opremo priključite prek enote Miele XCI-Box.

Če je priključen dodatni ventilator, se mora vklopiti vzporedno s pogonom.

- Izklop
- Vkllop

## Tlačni senzor

Zunanjo strojno opremo priključite prek enote Miele XCI-Box.

Za obratovanje na odzračevalnem zbirnem vodu je lahko potrebno, da se pri določenih tlačnih razmerah v odzračevalnem vodu prekine delovanje sušilnega stroja ali da se ga že od začetka izklopi. Ker je tlačni senzor zunanja enota, obstaja možnost vnosa tako logičnega vklopnega kot izklopnega kontakta.

Ko je loputa za odpadni zrak odprta, je na prikazovalniku izpisano ustrezno sporočilo.

- Izklop = ni aktivno
- Vklpni kontakt = aktivno  
Reakcija na **visok potencial**
- Izklopni kontakt = aktivno  
Reakcija na **nizek potencial**

## Daljinsko upravljanje

Komunikacija obratovalnih podatkov sušilnega stroja (npr. sporočila o napakah ali opozorila) poteka od zunaj.

Tovarniška nastavitvev: izklop

## Remote Update

Funkcija RemoteUpdate omogoča posodabljanje programske opreme sušilnega stroja.

Tovarniška nastavitve: Vkllop

Tudi če posodobitve RemoteUpdate ne namestite, lahko svoj sušilni stroj uporabljate kot običajno. Vendar pa Miele priporoča, da posodobitve RemoteUpdate namestite.

### Aktivacija

Menijska točka RemoteUpdate je prikazana in na voljo za izbiro samo, če je sušilni stroj povezan z vašim brezžičnim omrežjem.

Mielejeva funkcija RemoteUpdate je uporabna samo, če je sušilni stroj povezan z brezžičnim omrežjem in če imate račun v aplikaciji Miele Professional. Tam mora biti sušilni stroj registriran.

Pogoje uporabe preberite v aplikaciji Miele Professional.

Nekatere posodobitve programske opreme lahko izvede samo servisna služba Miele.

### Potek posodabljanja RemoteUpdate

Če je na voljo posodobitev RemoteUpdate za vaš sušilni stroj, je prikazana v odprtem nadzornem nivoju.

Izberete lahko, ali jo želite zagnati takoj ali pozneje. Če izberete možnost „Kasnejši zagon“, se ob ponovnem vklopu sušilnega stroja pojavi vprašanje.

RemoteUpdate lahko traja nekaj minut.

Pri funkciji RemoteUpdate upoštevajte:

- Dokler ne dobite sporočila, ni na voljo nobene posodobitve.
- Aparata z nameščeno posodobitvijo RemoteUpdate ni mogoče vrniti v prejšnje stanje.
- Med izvajanjem funkcije RemoteUpdate ne smete izklopiti sušilnega stroja. Posodobitev s funkcijo RemoteUpdate se v nasprotnem primeru prekine in se ne namesti.

## SmartGrid

Nastavitev SmartGrid je vidna samo, če je omrežje nastavljeno in aktivirano. S to funkcijo lahko svoj sušilni stroj vključite v sistem upravljanja z energijo v zgradbi.

## Pravne informacije

### Odprtokodne licence

Tukaj si lahko ogledate informacije.

### **Avtorske pravice in licence**

Miele za upravljanje in krmiljenje aparatov uporablja lastno ali tujo programsko opremo, za katero ne veljajo tako imenovani odprtokodni licenčni pogoji. Ti programi/komponente programov so avtorsko zaščiteni. Uporabnik mora spoštovati avtorske pravice podjetja Miele in tretjih oseb.

Obravnavani aparat pa vsebuje tudi komponente programske opreme, ki je posredovana pod odprtokodnimi licenčnimi pogoji. Vsebovane odprtokodne komponente lahko skupaj s pripadajočimi opombami o avtorskih pravicah, kopijami veljavnih licenčnih pogojev in morebitnimi dodatnimi informacijami prikličete na aparatu pod menijsko točko Nastavitve | Parametri aparata | Pravne informacije | Odprtokodne licence. Tam navedena jamstvena in garancijska določila odprtokodnih licenčnih pogojev veljajo samo v razmerju s posameznimi imetniki pravic.

## Kasirna naprava

Za priklop kasirne naprave je potrebna enota XCI-AD ali XCI-Box.

### Nastavitev za kasirne naprave

Če želite to spremeniti kasneje, se posvetujte z osebjem servisa Miele.

Priklopljena mora biti kasirna naprava.

- Brez kasirne naprave  
Naslednje nastavitve se preskočijo in prvi zagon se lahko zaključi.
- Programsko obratovanje  
Stroj deluje s kasirno napravo na kovanice: oseba, ki želi uporabiti stroj, kupi program.
- Časovno obratovanje  
Stroj deluje s časovnim števcem na kovanice: oseba, ki želi uporabiti stroj, kupi čas uporabe.
- Časovno obratovanje s števcem impulzov  
Za kasirne naprave, pri katerih lahko z vsako vstavitvijo kovanca podaljšamo čas uporabe.
- Komunikacijski modul  
Delovanje poteka s centralnim krmiljenjem.

## Zun. zapora programa

Krmiljenje vam omogoča zaklepanje programov. Zaklepanje poteka z zunanjim sistemom prek KOM-vmesnika. Zaklepanje programa se lahko izvede v odvisnosti od razpoložljivega časa ali razpoložljivega salda ali na splošno.

- Tovarniška nastavitev: Izklop
- Vklop

### Povratni signal kasirni napravi

Nastavitev povratnega signala kasirne naprave.

- Tovarniška nastavitev: Izklop
- Konec programa  
Povratni signal se pojavi ob koncu programa.
- Dotik tipke za zagon  
Povratni signal se pojavi po dotiku tipke za zagon.
- Zagon in konec programa  
Povratni signal se pojavi ob zagonu in koncu programa.
- Izvajanje programa  
Povratni signal se pojavi neprekinjeno od zagona do konca programa.
- Temperatura procesnega zraka  
Povratni signal se pojavi odvisno od temperature, če je temperatura procesnega zraka enaka ali višja od nastavljenе temperature.

# Nadzorni nivo

---

## Zaklepanje kasirne naprave

V izogib manipulacijam lahko v programskem obratovanju nastavite zaklepanje programa. Če uporabnik odpre vrata sušilnega stroja po uspešnem zaklepanju, se program prekine in vstavljeni denar je izgubljen.

Da omogočite naknadno vlaganje perila, lahko spremenite čas do zaklepanja programa.

- Tovarniška nastavitev: izklop
- Takoj po zagonu programa
- 1–5 minut po zagonu programa

## Brisanje signala plačila

„Signal plačila“ v delovanju na kovance se lahko ohrani do konca programa ali pa se po 5 minutah brez zagona programa izbriše.

- Tovarniška nastavitev: izklop
- Vkllop

## Čas signala kasirne naprave

V delovanju na kovance je mogoče nastaviti minimalni čas veljavnosti za signal plačila.

- Tovarniška nastavitev: kratek  
Za kasirne naprave na kovance, pri katerih signale plačila ustvarjajo padajoči kovanci.
- Dolg  
Za centralna krmiljenja na podlagi 230 V.

## Maksimalni čas za kasirno napravo

Nastavitev varnostnega časa kasirne naprave na kovance. Varnostni čas, ki preprečuje manipulacije na kasirni napravi.

Varnostni čas lahko nastavite v 15-minutnih korakih od 30 do 240 minut ali pa ga izklopite.

Če se v varnostnem času program ne konča, se nastavitev v kasirni napravi na kovance ponastavi. Program se prekine.

Tovarniška nastavitev: 180 minut



## Trajanje časovn. programa, hladno

Trajanje programa lahko nastavite.

Nastaviti je mogoče čas od 10 minut do 120 minut v 5-minutnih korakih.

Tovarniška nastavitev: 120 minut

## Trajanje časovn. programa, toplo

Trajanje programa lahko nastavite.

Nastaviti je mogoče čas od 20 minut do 120 minut v 5-minutnih korakih.

Tovarniška nastavitev: 60 minut

## Brezplačni programi

V delovanju na kovance lahko določite, ali je program *Časovni program, hladno* mogoče uporabljati brezplačno.

- Tovarniška nastavitev: izklop
- Vkllop

# Garancijski list

---

MIELE Trgovina in servis d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: »Miele Slovenija«) kupcu priznava – poleg garancijskih pravic, ki so za prodajalca po zakonu obvezne, in brez omejitve le-teh – pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo:

## I. Trajanje in začetek garancije

1. Miele Slovenija za blago zagotavlja garancijo v naslednjem garancijskem roku:
  - a) 24 mesecev za gospodinjne aparate ob uporabi v skladu z navodili za uporabo,
  - b) 12 mesecev za profesionalne stroje ob uporabi v skladu z navodili za uporabo.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z datumom, ki je naveden na dobavnici in/ali računu blaga in se šteje kot datum izročitve blaga.

## II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za blago, kupljeno pri pooblaščenem trgovcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Švici ali Norveški.
2. Garancija velja na področju Republike Slovenije, drugih držav članic EU, Švice in Norveške.
3. Poleg garancijskega lista je treba predložiti tudi dobavnico in/ali račun blaga, iz katere izhaja podatek o datumu izročitve blaga in podatki, ki identificirajo blago.

## III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na blagu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 45 dni po tem, ko uporabnik zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo pokvarjenih delov. Stroške, ki pri tem nastanejo, npr. za transport blaga, potne stroške, stroške dela in nadomestnih delov, bo krilo podjetje Miele Slovenija. Zamenjani deli ali blago preidejo v last podjetja Miele Slovenija.
2. V garancijskem roku lahko izdelek popravlja samo servisna služba Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 3 leta zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne zajema nobenih drugih odškodninskih zahtevkov zoper podjetje Miele Slovenija, razen če servis, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in pribora ni zajeta v garanciji.

## IV. Omejitve garancije

Garancija ne pokriva napak ali motenj, ki so posledica:

1. napačne postavitev ali inštalacije, npr. neupoštevanja veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo;
2. uporabe, ki ni skladna s predpisi, oziroma nepravilnega upravljanja ali obremenitve, kot je npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij;
3. nakupa blaga v drugi državi članici EU, Švici ali na Norveškem, ki je zaradi posebnih tehničnih specifikacij neuporabno ali je uporabno le z omejitvami;
4. zunanjih vplivov, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi sunkov ali udarcev, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov;
5. popravil in sprememb, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele za ta dela pooblastilo in posebej izšolalo;

6. uporabe neoriginalnih nadomestnih delov in opreme, ki je ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija;
7. loma stekla in pregorelih žarnic;
8. nihanj električnega toka in napetosti, ki niso znotraj tolerančnih meja, ki jih navaja proizvajalec;
9. neupoštevanja napotkov glede vzdrževalnih del in čiščenja, navedenih v navodilih za uporabo;
10. obrabe zaradi uporabe in naravne obrabe, npr. slabša zmogljivost polnjenja baterij in komponente, ki jih je treba tekom življenjske dobe izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

## **V. Varstvo podatkov**

Za namene obdelave garancijskega zahtevka bo Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis ob uveljavljanju garancije od imetnika garancije pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatke se obdeluje za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, njihovega popravka ali izbrisa, pravico do omejitve obdelave in pravico do prenosljivosti podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenču. Vprašanja v zvezi z obdelavo podatkov se lahko naslovijo na [privacy@miele.si](mailto:privacy@miele.si).







Miele d.o.o.  
Trgovina in servis  
Brnčičeva ulica 41 g  
1231 Ljubljana - Črnuče  
Telefon: 01 292 63 33  
E-pošta: info@miele.si  
www.miele.si



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Nemčija

PDR 507 EL

sl-SI

M.-Nr. 11 280 450 / 03